

SC21F50VA  
SC21F50HD  
SC21F50UG  
SC19F50VC

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

# Пылесос руководство пользователя



**Класс защиты - II**

- \* Перед использованием устройства внимательно прочтите данную инструкцию.
- \* Устройство можно использовать только в помещении.

Русский

imagine the possibilities

Благодарим за приобретение продукции компании Samsung.



# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



- Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его для справки в будущем.



- Поскольку данная инструкция по эксплуатации охватывает разные модели, технические характеристики приобретенного пылесоса могут несколько отличаться от характеристик, приведенных в этом руководстве.

## ИСПОЛЪЗУЕМЫЕ ПРЕДОСТЕРЕГАЮЩИЕ/ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ

	Указывает на опасность смерти или получения серьезной травмы.
	Указывает на риск получения травмы или повреждения имущества.

## ДРУГИЕ ИСПОЛЪЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ

	Указывает на действие, которое НЕ СЛЕДУЕТ совершать.
	Указывает на действие, обязательное для выполнения.
	Указывает на необходимость отсоединить вилку кабеля питания от сетевой розетки.



Данный пылесос предназначен только для бытового использования.

Использовать пылесос для удаления строительных отходов или мусора запрещено.

Постоянно поддерживайте фильтры в чистом состоянии, не допускайте накопления в них мелкой пыли.

Запрещается использовать пылесос, если снят хотя бы один из фильтров.

Невыполнение всех перечисленных требований может привести к повреждению внутренних деталей устройства и аннулированию гарантийных обязательств.

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

### ОБЩИЕ

- Внимательно прочтите всю инструкцию. Прежде чем включать устройство, убедитесь, что напряжение источника электропитания совпадает с напряжением, указанным в таблице технических данных на дне пылесоса.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте пылесос, если покрытие или пол влажные. Не используйте пылесос для сбора воды.
- Если устройство используется ребенком или дети находятся вблизи, не оставляйте детей без присмотра. Не позволяйте детям играть с пылесосом. Не оставляйте пылесос включенным без присмотра. Пылесос должен использоваться только по прямому назначению, описанному в данной инструкции.
- Не используйте пылесос без контейнера для пыли. Для наиболее эффективной работы устройства следует освобождать контейнер для пыли до того, как он будет заполнен.
- Не используйте пылесос для сбора рассыпавшихся спичек, горящего пепла или окурков. Не оставляйте пылесос вблизи кухонной плиты или других источников тепла. Повышенная температура может вызвать деформацию или изменение цвета пластмассовых деталей устройства.
- Не собирайте с помощью пылесоса твердые и острые предметы, поскольку они могут повредить детали устройства.  
Не наступайте на шланг. Не ставьте на шланг тяжелые предметы.  
Не закрывайте всасывающее или выпускное отверстие.
- Прежде чем выдернуть вилку из розетки, выключите пылесос с помощью кнопки на корпусе устройства. Перед

# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

очисткой контейнера для пыли обязательно отключайте устройство от сети. Во избежание повреждений извлекайте вилку из розетки, держась рукой за саму вилку, а не за кабель.

- Данное устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами с ограниченным опытом или знаниями, если над ними осуществляется контроль, либо они проинструктированы о мерах безопасности при использовании устройства. Детям запрещается играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без надзора.
- Следите, чтобы дети не играли с устройством.
- Перед чисткой или обслуживанием устройства следует вынуть вилку из сетевой розетки.
- Удлинитель использовать не рекомендуется.
- В случае нарушений в работе пылесоса отключите его от источника питания и обратитесь в официальный сервисный центр.
- В случае повреждения кабеля питания он должен быть заменен производителем, сотрудником сервисного центра или другим квалифицированным специалистом во избежание опасных ситуаций.
- Не перемещайте пылесос, держа его за шланг. Используйте для этой цели ручку на корпусе пылесоса.
- Отключайте пылесос от источника питания, если он не используется.  
Прежде чем вынуть вилку из розетки, выключите пылесос, нажав кнопку питания.

## УФ-ЩЕТКА

- Ультрафиолетовое излучение УФ-щетки может вызвать повреждения кожи и глаз, поэтому избегайте попадания лучей на кожу и в глаза и не допускайте использования УФ-щетки детьми или лицами преклонного возраста. Ее излучение может вызвать ухудшение зрения.
- Если прозрачное окошко, защищающее от прямого воздействия ультрафиолетовых лучей, разбилось, выключите пылесос и обратитесь в сервисный центр.
- Используйте УФ-щетку только для чистки мягкой мебели, матрасов, постельного белья, кроватей, подушек и т.п. Компания не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования УФ-щетки не по назначению, т.е. в целях, отличных от вышеперечисленных.
- Не садитесь на УФ-щетку, не роняйте ее и избегайте ударов по ней. Несоблюдение этих требований может привести к травме или повреждению устройства.
- Запрещается прикасаться к клеммам питания на обратной стороне УФ-щетки металлическими стержнями или шпильками. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- В случае отказа УФ-лампы категорически запрещается самостоятельно разбирать устройство или вносить изменения в его конструкцию. Обратитесь к производителю или в сервисный центр для замены неисправной детали.
- Учитывая возникновение внутренних разрядов в УФ-щетке, категорически запрещается использовать устройство вблизи от горючих веществ или мест распыления горючего аэрозоля.
- Старайтесь не касаться окошка УФ-лампы после использования УФ-щетки в течение продолжительного времени: его поверхность может быть горячей.
- В силу специфических свойств УФ-ламп при низкой температуре активация УФ-щетки может быть замедлена. Храните УФ-щетку в помещении.

# содержание

---

## СБОРКА ПЫЛЕСОСА

07

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

08

- 08 Кабель питания
- 08 Регулировка мощности
- 10 Использование УФ-щетki (серии SC21F50U)

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДОК И ФИЛЬТРА, УХОД ЗА НИМИ

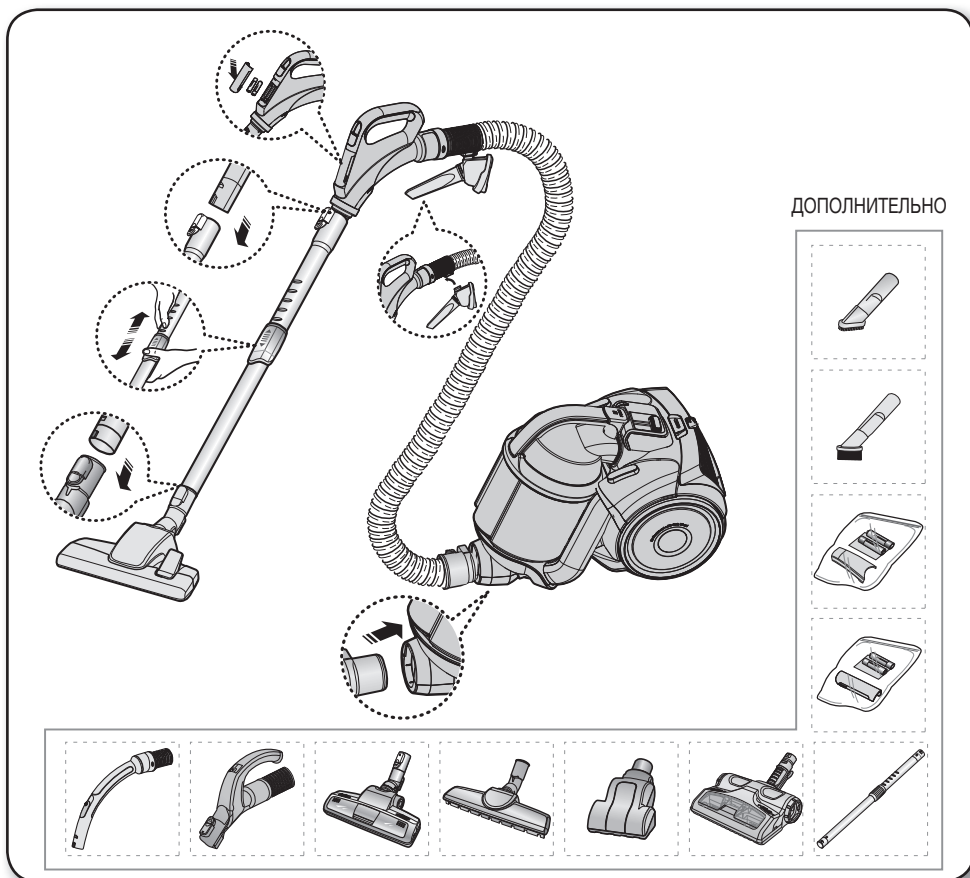
11

- 11 Использование вспомогательных насадок
- 13 Использование насадок и уход за ними
- 16 Опорожнение контейнера для пыли
- 17 Очистка пылеулавливающего фильтра
- 18 Очистка пылеулавливающего фильтра
- 19 Чистка выпускного фильтра

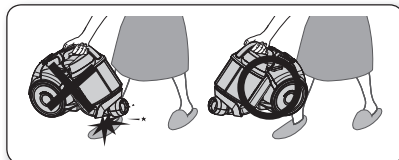
## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

20

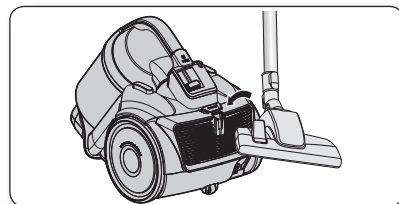
# сборка пылесоса



- ★ При переноске устройства будьте внимательны, чтобы случайно не нажать кнопку на ручьятке контейнера для пыли.

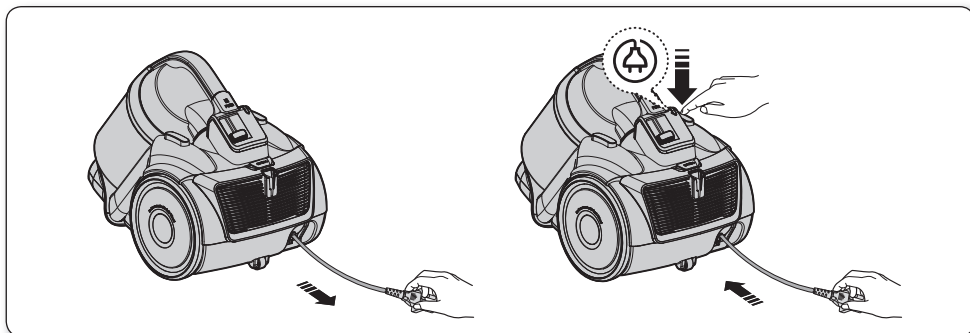


- ★ Убирая пылесос на хранение, следует зафиксировать насадку для пола.

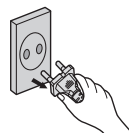


# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

## КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ



- При извлечении вилки из сетевой розетки держитесь рукой за вилку, а не за кабель.



## РЕГУЛИРОВКА МОЩНОСТИ

### Радиочастотный пульт дистанционного управления (серий SC21F50H, SC21F50U)

#### ШЛАНГ (серии SC21F50H)

1. Кнопка ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) [ ⏻ ]
  - Чтобы включить пылесос, нажмите кнопку [ ⏻ ]. Чтобы выключить пылесос, нажмите ее снова.
2. Кнопки регулирования мощности всасывания [+], [-]
  - Нажмите кнопку [+], чтобы увеличить мощность всасывания. Нажмите кнопку [-], чтобы уменьшить мощность всасывания.



#### Регулятор на рукоятке шланга

Управление пылесосом осуществляется с помощью радиочастотных сигналов.



Если в течение 30 минут во время очистки не будет нажата ни одна кнопка, включится защитное устройство и питание будет отключено.

В этом случае нажмите кнопку [Power] [Питание] на главном устройстве или отключите и снова подключите кабель питания.



## ШЛАНГ (серии SC21F50U)

### 1. Кнопка ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) [ ⏻ ]

- Чтобы включить пылесос, нажмите кнопку [ ⏻ ]. Чтобы выключить пылесос, нажмите ее снова.

### 2. Кнопка регулирования мощности всасывания [SUCTION (-/+)]

- Нажимайте кнопку [SUCTION (-/+)] для увеличения или уменьшения мощности всасывания. При каждом нажатии данной кнопки мощность всасывания будет постепенно увеличиваться. По достижении максимальной мощности при последующем нажатии кнопки мощность всасывания становится минимальной.

### 3. Кнопка [BRUSH ON/OFF] (ВКЛ./ВЫКЛ. ЩЕТКИ)

- Чтобы начать очистку при помощи УФ-щеткой, нажмите кнопку [BRUSH ON/OFF] (ВКЛ./ВЫКЛ. ЩЕТКИ). Чтобы отключить УФ-щетку, нажмите эту кнопку снова.



Если в течение 30 минут во время очистки не будет нажата ни одна кнопка, включится защитное устройство и питание будет отключено.

В этом случае нажмите кнопку [Power] [Питание] на главном устройстве или отключите и снова подключите кабель питания.



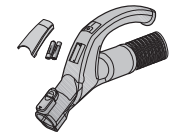
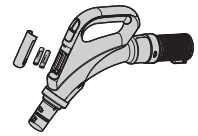
## Замена батарей



- Если пылесос не работает, замените батареи. Если проблему устранить не удастся, обратитесь к официальному представителю компании.
- Используйте 2 батареи размера AAA.



1. Запрещается разбирать или перезаряжать батареи.
2. Категорически запрещается нагревать батареи или бросать их в огонь.
3. Соблюдайте полярность батарей.
4. Утилизируйте батареи надлежащим образом.



ТИП БАТАРЕИ: размер AAA

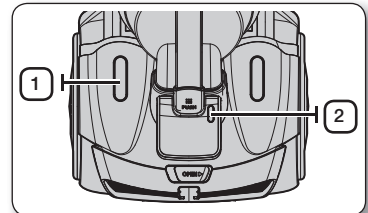




## КОРПУС

Для включения пылесоса и его остановки нажимайте кнопку ON/OFF (включения / выключения пылесоса). (выключение → включение → выключение)



Если устройство дистанционного управления, встроенное в рукоятку шланга, не работает, пылесосом можно управлять с помощью кнопки включения / выключения на корпусе устройства.

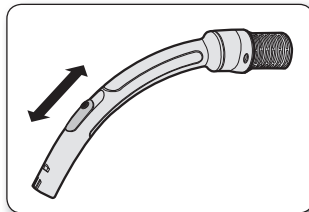


<p>1</p> 	<p>Используйте кнопку включения / выключения для начала работы пылесоса или его отключения.</p>
<p>2</p> 	<p>Когда потребуется проверить или опорожнить пылесборник, загорится индикатор фильтра.</p>

## Регулятор на корпусе (серии SC21F50V, SC19F50VC)

### - ШЛАНГ

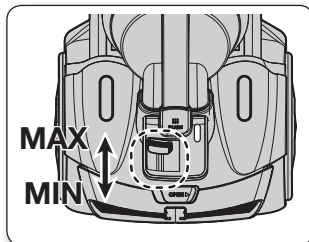
Чтобы во время чистки портьер, небольших ковриков или других легких объектов из ткани уменьшить мощность всасывания, сдвиньте заслонку воздуховода, чтобы открылось отверстие



### - КОРПУС

Для регулировки мощности просто сдвиньте регулятор мощности вверх или вниз.

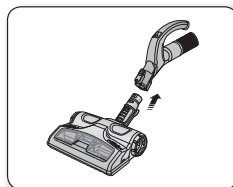
MIN (МИН.)= для чистки объектов, требующих осторожного обращения, например тюлевых занавесок.  
MAX (МАКС.) = для чистки пола и сильно загрязненных ковров.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УФ-ЩЕТКИ (СЕРИИ SC21F50U)

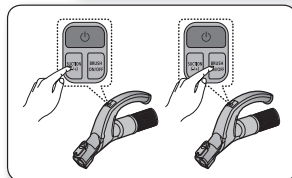
1. Вставьте щетку в рукоятку шланга.

- Чтобы надежно закрепить УФ-щетку в рукоятке шланга, вставляйте ее до щелчка.



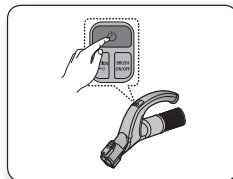
2. Чтобы начать работу, нажмите кнопку включения / выключения щетки [BRUSH ON/OFF].

- Нажмите указанную кнопку и выберите требуемую мощность всасывания для пылесоса.
- Рекомендуется выбирать максимальную (Max) мощность всасывания.
- Функция УФ-стерилизации автоматически не активируется.



3. Закончив УФ-чистку, нажмите кнопку [ ] .

- Чтобы отключить пылесос, нажмите кнопку [ ] .



- Из соображений безопасности УФ-щетка работает только 30 минут, после чего отключается. Чтобы возобновить работу, нажмите кнопку [SUCTION (-/+)] (ВСАСЫВАНИЕ (-/+)) еще раз.



ВНИМАНИЕ

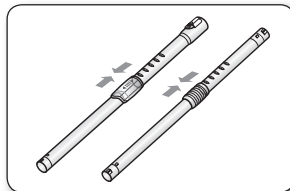
УФ-щетка вставляется в рукоятку шланга, а не соединяется непосредственно с телескопической трубкой, и предназначена для чистки мягкой мебели и постельного белья.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДОК И ФИЛЬТРА, УХОД ЗА НИМИ

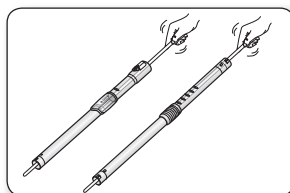
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ НАСАДОК

### Трубка

- Регулируйте длину телескопической трубки, перемещая вперед или назад кнопку регулировки длины, которая находится посередине телескопической трубки.

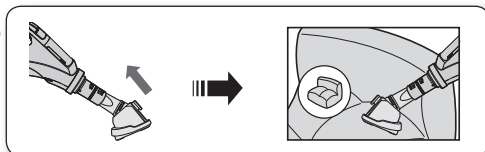


- Чтобы проверить, нет ли засорения, отсоедините телескопическую трубку и уменьшите ее длину. Это облегчит удаление мусора, забившего трубку.

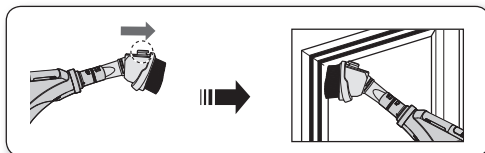


### Вспомогательные насадки (серий SC21F50H, SC21F50V, SC19F50VC)

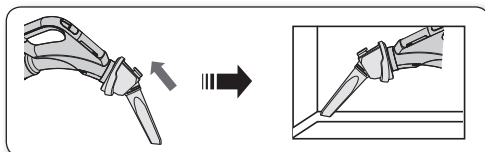
- Чтобы использовать щетку для обивки, наденьте соответствующую вспомогательную насадку на конец рукоятки шланга.



- Оттяните кнопку, чтобы использовать щетку для удаления пыли.



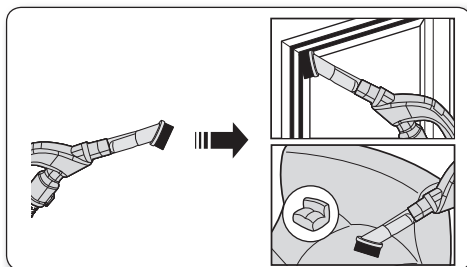
- Чтобы использовать щелевую насадку, наденьте ее на конец рукоятки шланга.



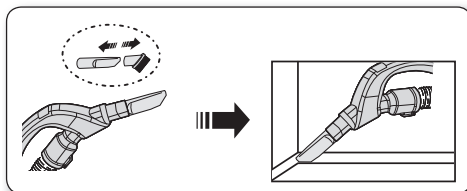
# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДОК И ФИЛЬТРА, УХОД ЗА НИМИ

## Вспомогательные насадки (серии SC21F50U)

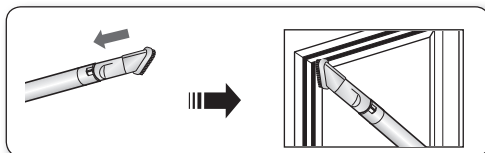
- Наденьте вспомогательную насадку на конец рукоятки шланга.



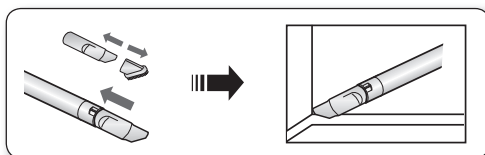
- Для использования щелевой насадки снимите щетку для удаления пыли.



- Наденьте вспомогательную насадку на конец трубы.

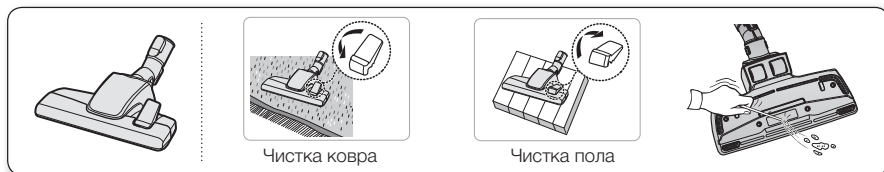


- Для использования щелевой насадки снимите щетку для удаления пыли.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДОК И УХОД ЗА НИМИ

### Двухпозиционная щетка

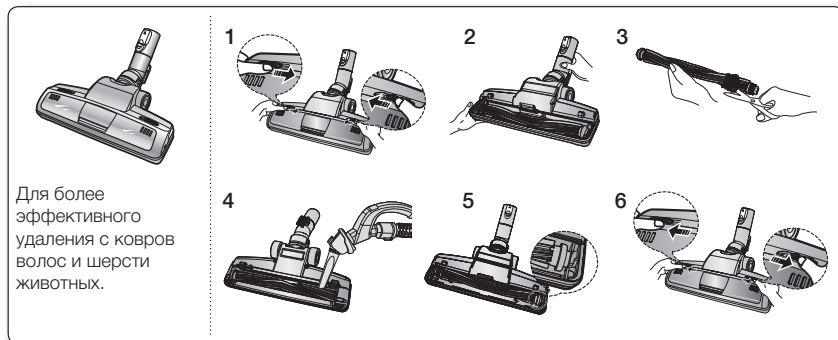


Чистка ковра

Чистка пола

- Устанавливайте рычажок насадки в положение, соответствующее типу поверхности.
- При засорении входного отверстия насадки полностью удалите мусор.

### Дополнительная мощная щетка для уборки шерсти животных (дополнительно)

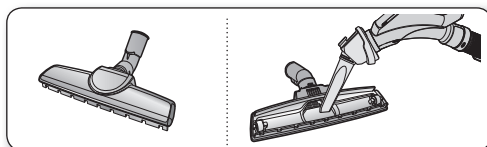


Шерсть животных и волосы попадающие в пылесос во время уборки, могут наматываться на барабан и мешать ему вращаться. В этом случае необходимо осторожно очистить барабан.

1. Нажмите кнопку замка крышки прозрачного экрана, чтобы снять крышку.
2. Извлеките стержневую щетку из прозрачного экрана.
3. Используйте ножницы для очистки стержневой щетки от намотанных на нее волос и грязи.
4. С помощью сухой ткани или щелевой насадки очистите корпус щетки от пыли и грязи.
5. Вставьте стержневую щетку во вращающийся ремень и соберите насадку.
6. Установите на место крышку прозрачного экрана до щелчка.

### Щетка для чистки паркета (дополнительно)

- Быстро убирайте пыль на широком участке.
- При засорении входного отверстия насадки полностью удалите мусор.

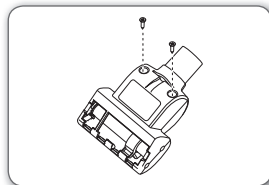


# Использование насадок и фильтра, уход за ними

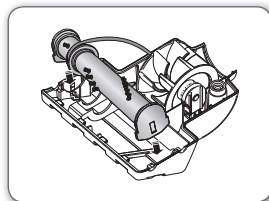
## Мини-турбощетка (дополнительно)

### - Замена чистящего ролика

1. При наличии засорения или мусора открутите два винта в задней части мини-турбощеточки, чтобы снять лицевую панель и удалить засорение.



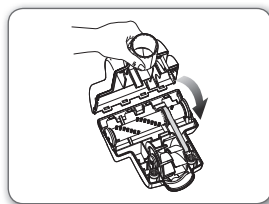
2. Оцените состояние чистящего ролика. Если щетки выглядят изношенными, замените чистящий ролик. Чтобы извлечь чистящий ролик, поднимите и выньте его из торцевых пазов корпуса насадки. Вставьте кромки нового чистящего ролика в те же пазы.



Убедитесь, что ремень в хорошем состоянии.

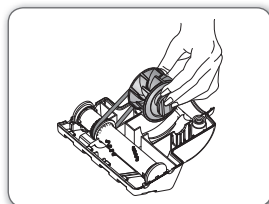
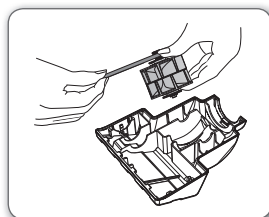
Если ремень порван или на нем появились трещины, замените его в соответствии с инструкцией по замене ремня.

3. Использование максимальной мощности. Нажмите кнопку MAX (МАКС.), чтобы включить максимальную мощность всасывания пылесоса.



### - Замена ремня

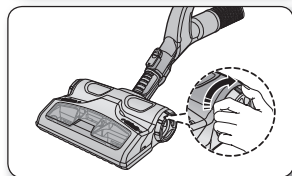
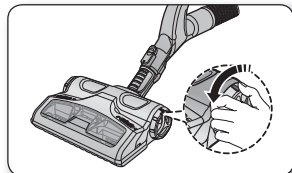
1. Снимите тыльную панель. См. рисунок в разделе инструкции «Замена чистящего ролика».
2. Обмотайте один конец нового ремня вокруг вала шкива.
3. Обмотайте другой конец ремня вокруг предназначенного для этого элемента чистящего ролика. Вставьте чистящий ролик в пазы корпуса насадки. См. рисунок в разделе инструкции «Замена чистящего ролика».
4. Соберите мини-турбощетку в соответствии с разделом инструкции «Замена чистящего ролика».



## Удаление пыли из контейнера для пыли УФ-щетки (серии SC21F50U)

Если контейнер для пыли заполнен, воспользуйтесь кнопкой [Dust Removal] (удаления пыли) для его опорожнения.

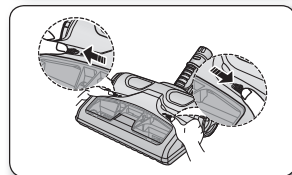
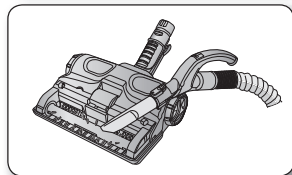
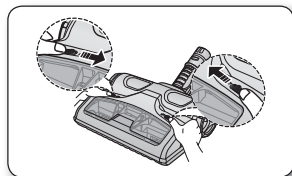
1. Для удаления пыли из контейнера сдвиньте указанную кнопку в положение Open («Открыто»).
  - При работающем пылесосе (в режиме всасывания) воспользуйтесь этой кнопкой для опорожнения контейнера.
2. Опорожнив контейнер, сдвиньте кнопку удаления пыли в положение Close («Закрыто»).
  - Когда кнопка удаления пыли находится в положении «Открыто», мощность всасывания пылесоса снижается.



## Очистка УФ-щетки (очистка барабана) (серии SC21F50U)

В барабане часто запутываются волосы и шерсть животных, что замедляет его вращение. Во избежание этого барабан следует регулярно чистить.

1. Нажмите кнопку [Open Transparent Cover] (открытие замка прозрачной крышки) внутрь, чтобы снять указанную крышку.
2. Воспользуйтесь щелевой насадкой для очистки барабана от посторонних предметов, например, пыли и волос.
3. Закончив, нажмите кнопку замка прозрачной крышки наружу, чтобы закрыть крышку.

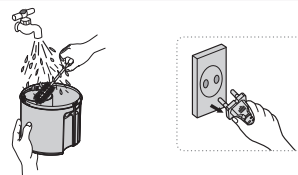
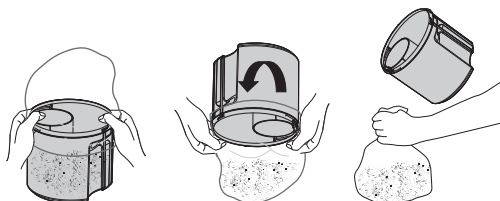



# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДОК И ФИЛЬТРА, УХОД ЗА НИМИ

## ОПОРОЖНЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ПЫЛИ

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
<p>Как только индикатор уровня пыли покажет заполнение контейнера, опорожните контейнер для пыли.</p>	<p>Извлеките контейнер для пыли, нажав на кнопку.</p>	<p>Снимите крышку контейнера для пыли.</p>
<p>4</p> 	<p>5</p> 	<p>6</p> 
<p>Удалите пыль из контейнера.</p>	<p>Закройте крышку контейнера для пыли.</p>	<p>Прежде чем использовать пылесос, вставьте контейнер для пыли в корпус пылесоса до щелчка.</p>

- Высыпьте содержимое контейнера в пластиковый пакет (рекомендуется для больных астмой и аллергиков)



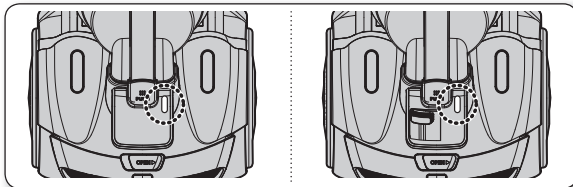
 Контейнер для пыли можно промывать холодной водой.



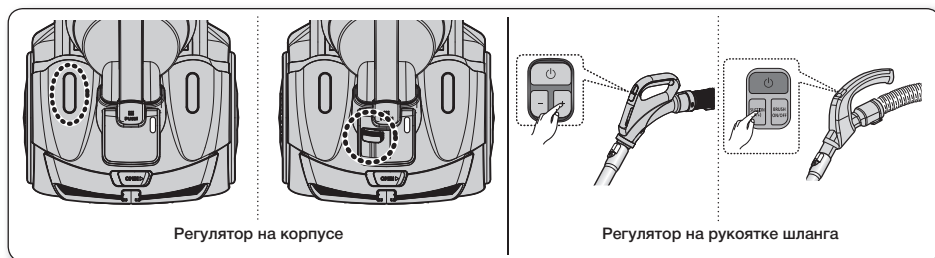
## ОЧИСТКА ПЫЛЕУЛАВЛИВАЮЩЕГО ФИЛЬТРА

### Когда необходимо чистить пылеулавливающий фильтр

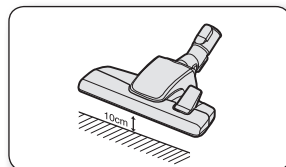
- При снижении мощности всасывания индикатор начнет светиться красным светом. Когда индикатор начнет светиться, опорожните пылеулавливающий фильтр.



- Включите пылесос на полную мощность, установив режим MAX (МАКС.).



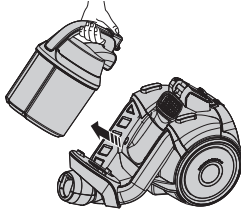
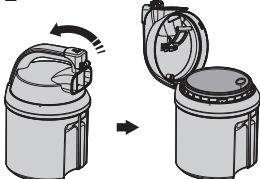
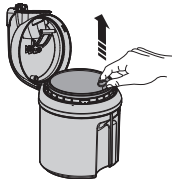
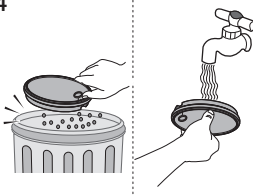
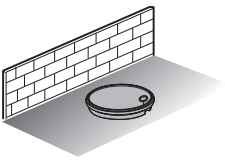
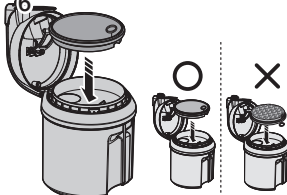
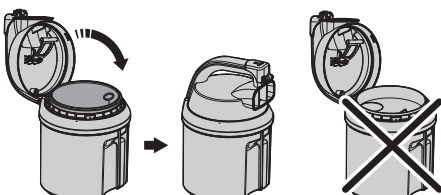
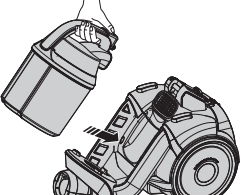
- Чистка фильтра требуется в том случае, когда всасывающий конец находится на расстоянии 10 см от плоской поверхности, и при этом индикатор фильтра горит красным.



Если мощность всасывания постоянно уменьшается или пылесос становится слишком горячим, выполните очистку отсека для сбора пыли.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДОК И ФИЛЬТРА, УХОД ЗА НИМИ

## ОЧИСТКА ПЫЛЕУЛАВЛИВАЮЩЕГО ФИЛЬТРА

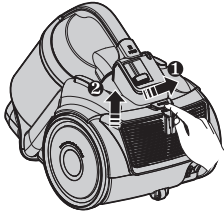
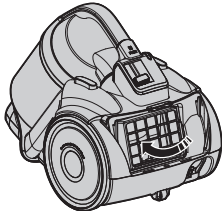
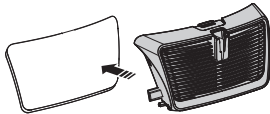
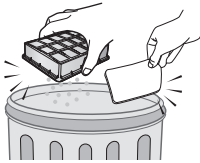
<p>1</p>  <p>Извлеките контейнер для пыли.</p>	<p>2</p>  <p>Потяните крышку отсека для сбора пыли, чтобы открыть его.</p>	<p>3</p>  <p>Извлеките фильтр из контейнера для пыли.</p>
<p>4</p>  <p>Вытряхните фильтр от пыли и промойте его водой.</p>	<p>5</p>  <p>Просушите фильтр в тени в течение не менее 12 часов.</p>	<p>6</p>  <p>Вставьте фильтр в контейнер для пыли.</p>
<p>7</p>  <p>Закройте крышку контейнера для пыли.</p>	<p>Для закрытия крышки отсека для пыли следует вначале установить фильтр.</p>	<p>8</p>  <p>Прежде чем использовать пылесос, вставьте контейнер для пыли в корпус пылесоса до щелчка.</p>



Прежде чем устанавливать фильтр в корпус пылесоса, убедитесь, что он полностью высох. Для просушки фильтра требуется не менее 12 часов.



## ЧИСТКА ВЫПУСКНОГО ФИЛЬТРА



<p>1</p>  <p>Нажмите на фиксирующую рамку в задней части корпуса, чтобы извлечь ее.</p>	<p>2</p>  <p>Извлеките фильтр HEPA, нажав на язычок.</p>	<p>3</p>  <p>Извлеките фильтр сверхтонкой очистки</p>
<p>4</p>  <p>Очистите фильтр.</p>	<p>5</p>  <p>Установите фильтр HEPA и рамку в корпусе пылесоса.</p>	



- Если мощность всасывания постоянно уменьшается или пылесос становится слишком горячим, выполните очистку выпускного фильтра. Примечание: не промывайте водой фильтр HEPA. Если проблема не решена, замените засоренный фильтр.
- Запасные фильтры можно приобрести у местного дистрибьютора Samsung.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Не запускается двигатель.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте состояние кабеля, вилки и розетки.</li> <li>• Дайте устройству остыть.</li> </ul>
Постепенно снижается мощность всасывания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, нет ли засорений, и устраните их.</li> </ul>
Кабель сматывается не полностью.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вытяните 2–3 м кабеля и нажмите кнопку сматывания кабеля.</li> </ul>
Пылесос не собирает грязь.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте состояние шланга и при необходимости замените его.</li> </ul>
Слабая или снижающаяся мощность всасывания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте состояние фильтров и при необходимости очистите их, следуя соответствующим инструкциям и рисункам. Если фильтры вышли из строя, замените их новыми.</li> </ul>
Перегрев корпуса.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте состояние фильтров и при необходимости очистите их, следуя соответствующим инструкциям и рисункам.</li> </ul>
Имеют место статические электрические разряды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Снизьте мощность всасывания.</li> <li>• Это также может произойти, если воздух в помещении слишком сухой. Проветрите помещение для восстановления нормальной влажности.</li> <li>• Вероятно в помещении излишне сухой воздух. Проветрите помещение или воспользуйтесь бытовым увлажнителем.</li> </ul>

Русский		Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствии с техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.
		Символ «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.

## Производитель :

Самсунг Электроникс Ко., Лтд., (Мэтан-донг) 129, Самсунг-ро, Енгтонг-гу, г. Сувон, Кёнги-до, Республика Корея

## Адрес мощностей производства :

ООО <<Самсунг Электроник Вьетнам>>, Вьетнам, провинция Бак Нинх, Район Йен Фонг, Коммуна Йен Транг, Промышленная зона Йен Фонг 1

## Страна производства :

Вьетнам

## Импортер в России :

ООО «Самсунг Электроникс Рус Компани», 125009, г. Москва, ул.Воздвиженка, дом 10

# ЗАМЕТКИ

---

# ЗАМЕТКИ

---

# ЗАМЕТКИ

---

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	МОЩНОСТЬ ВСАСЫ ВАНИЯ (Вт)	ПОТРЕБЛЯемая МОЩНОСТЬ (Вт)	НАПРЯЖЕНИЕ (В)	ЧАСТОТА (Гц)	ВЕС(кг)		РАЗМЕРЫ(мм)	
					без упаковки	брутто	без упаковки	брутто
SC21F50VA	450	2100W	230	50	5.5	10	294X452X338	321X571X354
SC21F50UG	440	2100W	230	50	5.5	10.6	294X452X338	321X571X354
SC21F50HD	450	2100W	230	50	5.5	10.5	294X452X338	321X571X354
SC19F50VC	380	1900W	230	50	5.5	9.7	294X452X338	321X571X354

МОДЕЛЬ	Сертификат №:	дата выдачи	действует до	ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ
SC21F50VA	ВУ/112 02.01. 002 00191	08.08.2013	07.08.2018	НП РУП «БелГИСС»
SC21F50HD	ВУ/112 02.01. 002 00191	08.08.2013	07.08.2018	НП РУП «БелГИСС»
SC21F50UG	ВУ/112 02.01. 002 00191	08.08.2013	07.08.2018	НП РУП «БелГИСС»
SC19F50VC	ВУ/112 02.01. 002 01092	29.08.2014	28.08.2019	НП РУП «БелГИСС»



Если у вас есть предложения или вопросы по продуктам Samsung, связывайтесь с информационным центром Samsung.

Country	Customer Care Center ☎	Web Site
RUSSIA	8-800-555-55-55	<a href="http://www.samsung.ru">www.samsung.ru</a>
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.com/kz_ru">www.samsung.com/kz_ru</a>
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	<a href="http://www.samsung.com/kz_ru">www.samsung.com/kz_ru</a>
TAJKISTAN	8-10-800-500-55-500	
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
GEORGIA	8-800-555-555	
ARMENIA	0-800-05-555	
AZERBAIJAN	088-55-55-555	

Подлежит использованию по назначению в нормальных условиях Срок службы : 7 лет



SC21F50VA  
SC21F50HD  
SC21F50UG  
SC19F50VC

# Пилосос посібник користувача

- \* Перш ніж користуватися виробом, уважно прочитайте інструкцію.
- \* Пристрій призначений лише для використання у приміщенні.

Українська

imagine the possibilities

Дякуємо вам за те, що придбали виріб компанії Samsung.

**SAMSUNG**

# ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

## ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



- Перш ніж користуватися виробом, уважно прочитайте цей посібник і збережіть його для довідки.



- Оскільки ця інструкція з експлуатації стосується різних моделей, характеристики вашого пилососа можуть дещо відрізнятись від наведених у посібнику.

## ВИКОРИСТАНІ СИМВОЛИ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ / ПОПЕРЕДЖЕННЯ

	Вказує на можливість смерті чи серйозної травми.
	Вказує на можливість травмування чи пошкодження майна.

## ІНШІ ВИКОРИСТАНІ СИМВОЛИ

	Вказує на заборонені дії.
	Позначає вказівки, яких необхідно дотримуватися.
	Вказує на необхідність витягнути штепсель кабелю живлення з розетки.



Цей пилосос призначено лише для побутового використання.

Не використовуйте цей пилосос для прибирання будівельних відходів чи сміття.

Постійно очищуйте фільтри, щоб уникнути скупчення в них дрібного пилу.

Забороняється використовувати пилосос, якщо знятий хоча б один із фільтрів.

Недотримання цих вимог може привести до пошкодження внутрішніх елементів і анулювання гарантії.

## ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

---

### ЗАГАЛЬНЕ

- Уважно прочитайте всю інструкцію. Перш ніж увімкнути виріб, перевірте, чи відповідає напруга вашої мережі тій, що зазначена в таблиці з технічними даними на нижній частині пирососа.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не використовуйте пиросос, якщо килим чи підлога мокрі.  
Не використовуйте пиросос для всмоктування води.
- Якщо виріб використовується дітьми або поблизу них, не залишайте їх без пильного нагляду. Не дозволяйте дітям гратися з пирососом. Не залишайте пиросос увімкненим без нагляду. Використовуйте пиросос виключно за призначенням, як зазначено в цій інструкції.
- Не використовуйте пиросос без ємності для пилу. Чистіть ємність для пилу до того, як вона заповниться, щоб забезпечити оптимальну ефективність роботи пристрою.
- Не використовуйте пиросос для підбирання сірників, незагашеного попелу або недопалків. Не залишайте пиросос поблизу печей та інших джерел тепла. Пластмасові частини виробу можуть деформуватись або втратити колір через дію тепла.
- Не підбирайте за допомогою пирососа важкі та гострі предмети, оскільки вони можуть пошкодити деталі пирососа.  
Не ставайте на шланг. Не ставте на шланг важкі предмети.  
Не блокуйте всмоктуючі або випускні отвори.
- Перш ніж від'єднати пиросос від розетки, вимкніть його за допомогою кнопки на корпусі. Перш ніж випорожнити ємність для пилу, витягніть штепсель із розетки. Щоб уникнути пошкоджень, від'єднуючи шнур від розетки,

# ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

---

тримайте саме штепсель і не тягніть за шнур.

- Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше, та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з браком досвіду та знань, якщо це відбувається під контролем або їм було проведено інструктаж щодо безпечного використання приладу, і вони розуміють можливу небезпеку, що може виникнути. Діти не повинні гратися з приладом. Очищення і обслуговування приладу не може здійснюватися дітьми без нагляду дорослих.
- Наглядайте за дітьми, щоб вони не гралися з виробом.
- Перед чищенням або обслуговуванням виробу витягуйте штепсель із розетки.
- Використовувати подовжувач не рекомендовано.
- Якщо пилосос не працює належним чином, вимкніть живлення і зверніться до офіційного центру обслуговування.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, задля уникнення небезпечних ситуацій його має замінити виробник, працівник сервісного центру чи кваліфікований спеціаліст.
- Не пересувайте пилосос, тримаючи його за шланг. Використовуйте для цього ручку на пилососі.
- Від'єднайте пилосос від розетки, якщо не користуєтеся ним. Перш ніж від'єднати пилосос від розетки, вимкніть його за допомогою кнопки живлення.

## УФ-ЩІТКА

- Ультрафіолетове випромінювання УФ-щітки може завдати шкоди шкірі та очам, тому уникайте потрапляння променів на шкіру та в очі і не дозволяйте використовувати УФ-щітку дітям та людям похилого віку. Її випромінювання може спричинити погіршення зору.
- Якщо прозоре віконце, яке захищає від прямого впливу

ультрафіолетових променів, розбилося, вимкніть пилосос і зверніться до сервісного центру.

- Використовуйте УФ-щітку лише для стерилізації матраців, постільної білизни, ліжок, подушок тощо. Компанія не несе відповідальності за шкоду, якої було завдано внаслідок використання УФ-щітки з будь-якою іншою метою.
- Не сідайте на УФ-щітку, не кидайте і не завдавайте їй ударів. Недотримання цієї вимоги може призвести до травм чи пошкодження пристрою.
- Заборонено торкатися клем живлення на зворотному боці УФ-щітки металевими стрижнями чи шпильками. Це може призвести до ураження електричним струмом чи пожежі.
- У разі відмови УФ-лампи заборонено самостійно розбирати пристрій чи вносити зміни до його конструкції. Зверніться до виробника чи сервісного центру для заміни несправної деталі.
- Враховуючи утворення внутрішніх розрядів всередині УФ-щітки, заборонено використовувати пристрій поблизу займистих речовин чи місць розпилу аерозолію.
- Не торкайтесь віконця УФ-лампи після користування УФ-щіткою протягом тривалого часу: його поверхня може бути гарячою.
- Через характерні властивості УФ-ламп активація УФ-щітки за низької температури може бути сповільненою. Зберігайте УФ-щітку в приміщенні.

# ЗМІСТ

---

## ЗБИРАННЯ ПИЛОСОСА

07

## ВИКОРИСТАННЯ ПИЛОСОСА

08

- 08 Шнур живлення
- 08 Регулювання потужності
- 10 Використання УФ-щітки (серії SC21F50U)

## ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДДЯМ І ФІЛЬТРОМ

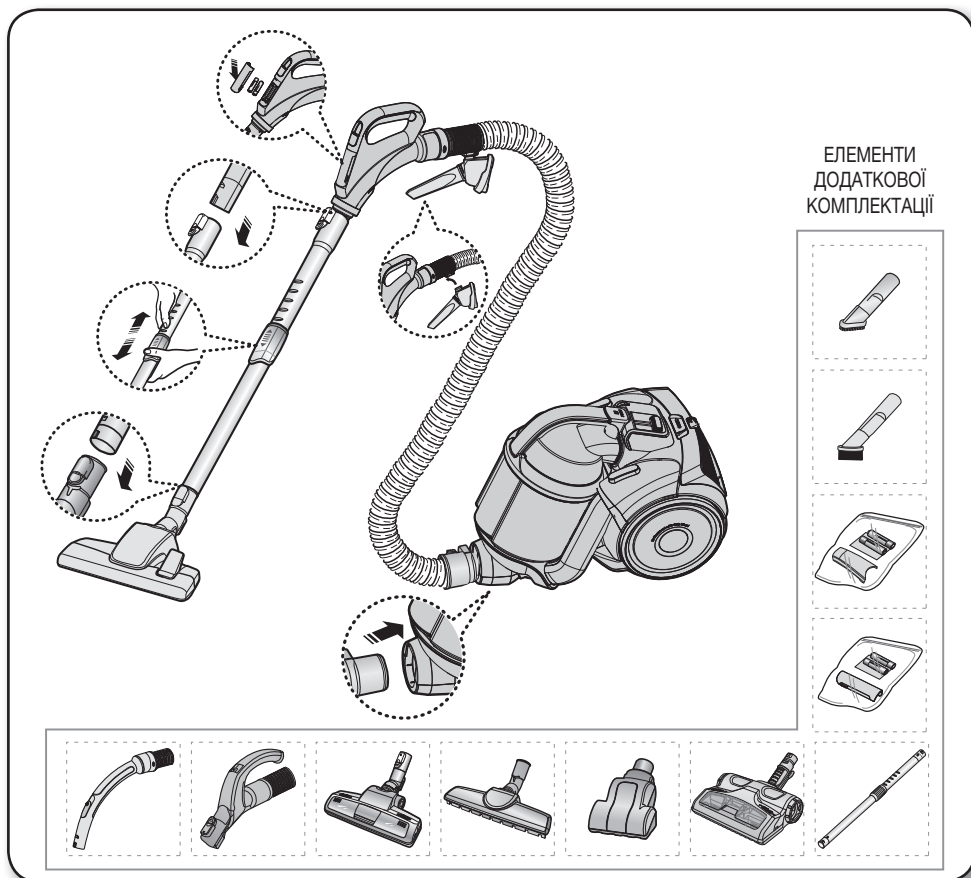
11

- 11 Користування приладдям
- 13 Догляд за приладдям для чищення підлоги
- 16 Спорожнення ємності для пилу
- 17 Чищення пилевого фільтра
- 18 Чищення пилевого фільтра
- 19 Чищення вихідного фільтра

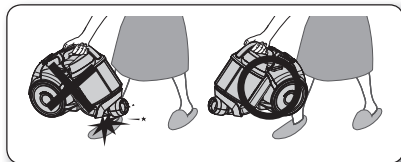
## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

20

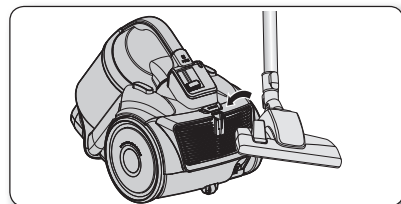
# Збирання пилососа



- ★ Не натискайте кнопку на ручці ємності для пилу під час пересування пилососа.

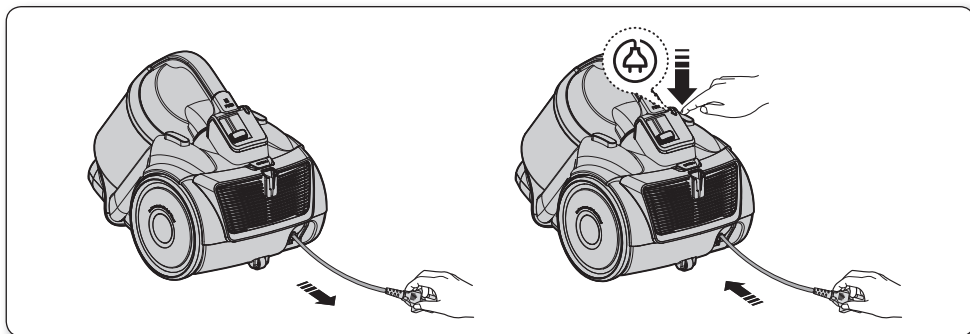


- ★ Перед тим як відкласти виріб на зберігання, слід належним чином зафіксувати насадку для підлоги.

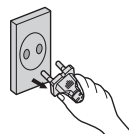


# Використання пилососа

## ШНУР ЖИВЛЕННЯ





- Від'єднуючи штепсель від електричної розетки, тримайтеся саме за штепсель, а не за шнур.



## РЕГУЛЮВАННЯ ПОТУЖНОСТІ

### Радіочастотний пульт дистанційного керування (серії SC21F50H, SC21F50U)

#### ШЛАНГ (серії SC21F50H)

1. Кнопка ON/OFF (ВВІМК./ВИМК.) [  ]
  - Щоб увімкнути пилосос, натисніть кнопку [  ]. Щоб вимкнути пилосос, натисніть цю кнопку ще раз.
2. Кнопки регулювання сили всмоктування [+], [-]
  - Натисніть кнопку [+], щоб збільшити силу всмоктування. Натисніть кнопку [-], щоб зменшити силу всмоктування.





Якщо протягом 30 хвилин під час очищення не буде натиснено жодну кнопку, включиться захисний пристрій і живлення буде вимкнене.

У цьому випадку натисніть кнопку [Power] [Живлення] на головному пристрої або від'єднайте та повторно приєднайте кабель живлення.



## ШЛАНГ (серії SC21F50U)

1. Кнопка ON/OFF (УВІМК./ВИМК.) [  ]
  - Щоб увімкнути пилосос, натисніть кнопку [  ]. Щоб вимкнути пилосос, натисніть цю кнопку ще раз.
2. Кнопка регулювання сили всмоктування [SUCTION (-/+)]
  - Натискайте кнопку регулювання сили всмоктування [SUCTION (-/+)] для збільшення чи зменшення сили всмоктування. За кожного натискання цієї кнопки сила всмоктування буде поступово збільшуватися. Після досягнення максимальної сили всмоктування за наступного натискання кнопки пилосос перемикається на мінімальне всмоктування.
3. Кнопка [BRUSH ON/OFF] (УВІМК./ВИМК. ЩІТКИ)
  - Щоб почати прибирання за допомогою УФ-щітки, натисніть кнопку увімкнення / вимкнення щітки [BRUSH ON/OFF]. Щоб вимкнути УФ-щітку, натисніть цю кнопку ще раз.



**Елементи керування на ручці**  
Керування пилососом здійснюється за допомогою радіочастотних сигналів.



Якщо протягом 30 хвилин під час очищення не буде натиснено жодну кнопку, включиться захисний пристрій і живлення буде вимкнене.

У цьому випадку натисніть кнопку [Power] [Живлення] на головному пристрої або від'єднайте та повторно приєднайте кабель живлення.

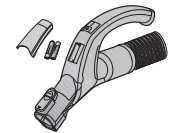
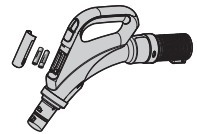
## Заміна батарей



- Якщо пилосос не працює, потрібно замінити батареї. Якщо проблему вирішити не вдається, зверніться до офіційного торгового представника.
- Слід використовувати 2 батареї типу AAA.



1. Не розбирайте і не перезаряджайте батареї.
2. Не нагрівайте батареї і не кидайте їх у вогонь.
3. Не змінюйте полярність (+), (-).
4. Утилізуйте батареї належним чином.



ТИП БАТАРЕЇ: розмір AAA

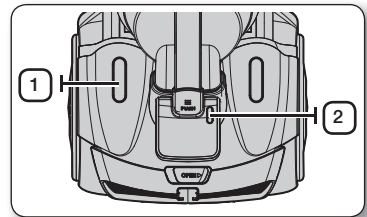




## КОРПУС

Щоб увімкнути чи вимкнути пилосос, натискайте кнопку увімкнення/вимкнення. (вимкнення → увімкнення → вимкнення)



Якщо елементи дистанційного керування на ручці не працюють, пилососом можна керувати за допомогою кнопки увімкнення/вимкнення на корпусі пристрою.

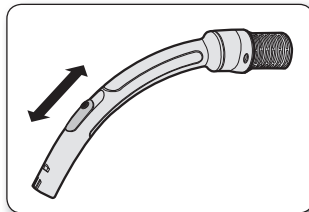


1		Кнопка увімкнення/вимкнення вмикає та вимикає пилосос.
2		Коли слід перевірити чи спорожнити касету для пилу, засвічується індикатор фільтра.

## Регулятор на корпусі (серії SC21F50V, SC19F50VC)

### - ШЛАНГ

Щоб зменшити силу всмоктування для очистки порт'єр, невеликих килимків та інших легких виробів із тканини, посуňte клапан і відкрийте отвір для відведення повітря.

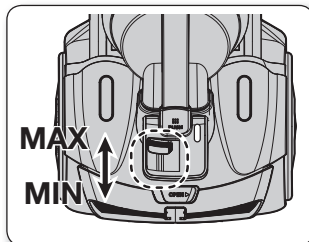


### - КОРПУС

Для вибору рівня потужності просто посуňte регулятор потужності вгору або вниз.

MIN (МИН.) = для делікатних тканин, наприклад тюлі.

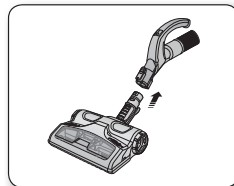
MAX (МАКС.) = для твердих підлог і сильно забруднених килимів.



## ВИКОРИСТАННЯ УФ-ЩІТКИ (СЕРІЇ SC21F50U)

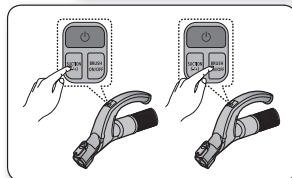
1. Вставте щітку у ручку шланга.

- Щоб надійно закріпити УФ-щітку у ручці шланга, вставляйте її, доки не почуєте клацання.



2. Щоб почати роботу, натисніть кнопку увімкнення / вимкнення щітки [BRUSH ON/OFF].

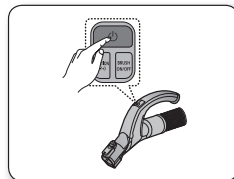
- Натисніть зазначену кнопку і виберіть потрібну потужність всмоктування пилососа.
- Рекомендовано вибирати максимальну потужність всмоктування (Max).
- Функція УФ-стерилізації не може бути активована автоматично.



3. Після завершення УФ-очищення натисніть кнопку [ON].

- Щоб вимкнути пилосос, натисніть кнопку [OFF].

- З міркувань безпеки УФ-щітка функціонує лише протягом 30 хвилин, після чого вимикається. Щоб продовжити роботу, натисніть кнопку [SUCTION (-/+)] (ВСМОКТУВАННЯ (-/+)) ще раз.



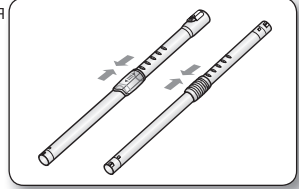
УФ-щітка вставляється в ручку шланга, а не приєднується безпосередньо до висувної труби, і призначена для чищення постільної білизни.

# ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДДЯМ І ФІЛЬТРОМ

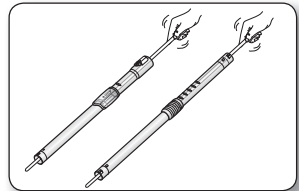
## КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДДЯМ

### Труба

- Довжину висувної труби можна регулювати кнопкою регулювання довжини, що знаходиться посередині труби; для цього пересувайте кнопку вперед або назад.

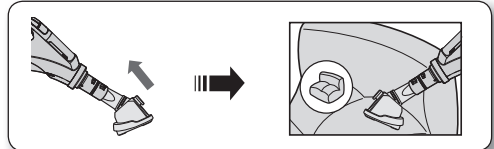


- Щоб перевірити, чи забита висувна труба, від'єднайте її і зменште її довжину. Це спрощує видалення сміття з труби.

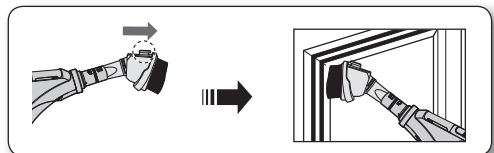


### Приладдя (серій SC21F50H, SC21F50V, SC19F50VC)

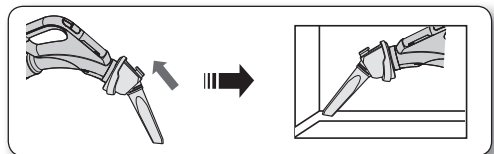
- Щоб користуватися насадкою для чищення оббивки, натягніть її на кінець ручки шланга.



- Щоб скористатись щіткою для пилу, відтягніть кнопку.



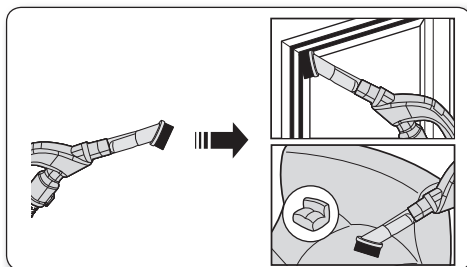
- Щоб користуватися щілинною насадкою, натягніть її на кінець ручки шланга у протилежному напрямку.



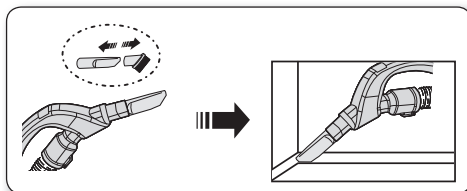
# ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДДЯМ І ФІЛЬТРОМ

## Приладдя (серії SC21F50U)

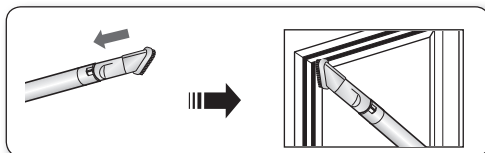
- натягніть приладдя на кінець ручки шланга.



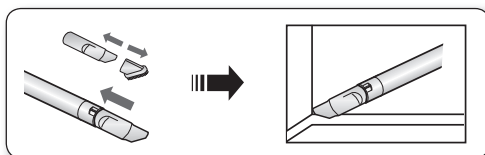
- Зніміть щітку для пилу, щоб скористатися щілинною насадкою.



- натягніть приладдя на кінець труби.

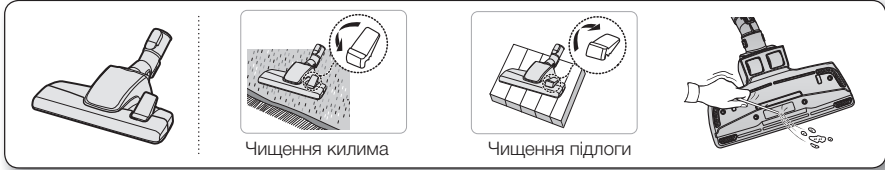


- Зніміть щітку для пилу, щоб скористатися щілинною насадкою.



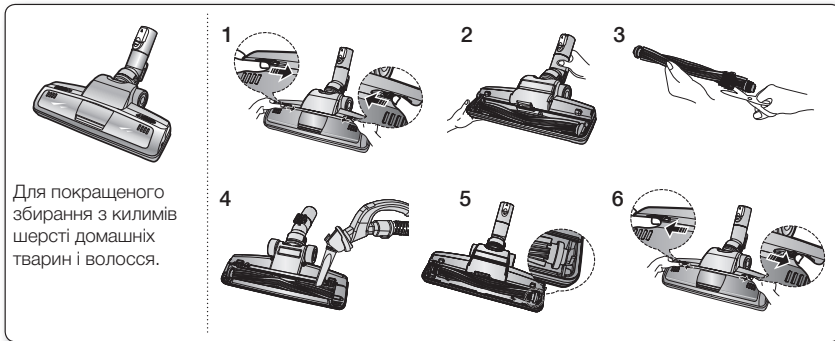
## ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДДАМ ДЛЯ ЧИЩЕННЯ ПІДЛОГИ

### 2-функціональна щітка



- Встановіть важіль впуску відповідно до типу поверхні підлоги.
- Якщо вхідний отвір забитий, повністю видаліть забруднення.

### Вдосконалена турбощітка Power Pet Plus Brush для прибирання за домашніми улюбленцями (елемент додаткової комплектації)

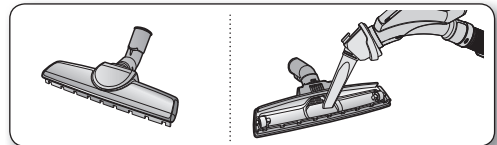


Часте збирання пилососом волосся або шерсті тварин може призвести до сповільнення обертання внаслідок накручування сміття навколо барабана. У такому випадку обережно почистіть його.

1. Щоб зняти кришку, натисніть кнопку замка кришки прозорого екрана.
2. Зніміть щітку з прозорого екрана.
3. Ножицями видаліть сміття, пил і волосся, які накрутилися на щітку.
4. Видаліть пил зсередини щітки за допомогою сухої щітки або щілинної насадки.
5. Встановіть щітку назад на ремінь, що обертається, і зберіть приладдя.
6. Вставте кришку прозорого екрана на місце до клацання.

### Основна щітка для паркету (елемент додаткової комплектації)

- Швидко збирайте пил на великих ділянках.
- Якщо вхідний отвір забитий, повністю видаліть забруднення.

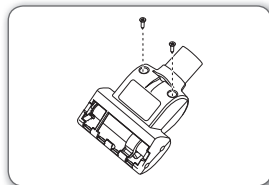


# ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДДЯМ І ФІЛЬТРОМ

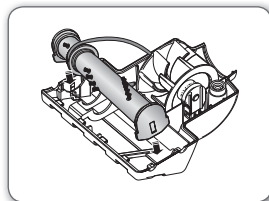
## Міні-турбощітка (елемент додаткової комплектації)

### - Заміна ролика щітки

1. За наявності сміття викрутіть два гвинти на тильній стороні міні-турбощітки, щоб зняти передню панель і видалити сміття.



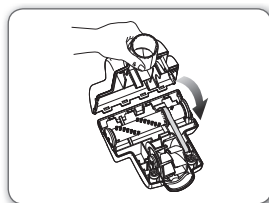
2. Перевірте стан ролика щітки. Якщо щетина зносилася, замініть ролик щітки. Щоб зняти ролик щітки, потягніть вгору і назовні за пази скраю на корпусі насадки. Вставте краї нового ролика щітки у ті самі пази.



Перевірте стан ременя.

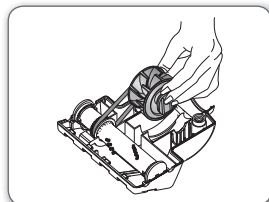
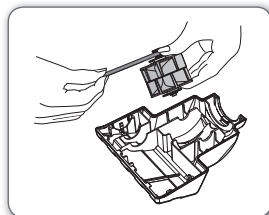
Якщо ремінь пошкоджено чи він тріснув, замініть його відповідно до вказівок у розділі «Заміна ременя».

3. Кнопка MAX (МАКС.)  
Щоб увімкнути режим із максимальною силою всмоктування, натисніть кнопку MAX (МАКС.).



### - Заміна ременя

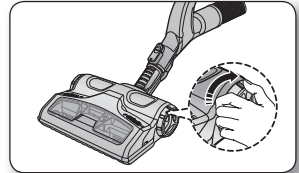
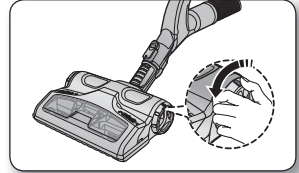
1. Зніміть нижню панель.  
Див. малюнок до розділу «Заміна ролика щітки».
2. Обмотайте кінець нового ременя навколо основи блока.
3. Обмотайте інший кінець ременя навколо відповідної ділянки на ролику щітки. Вставте ролик щітки в пази у корпусі насадки.  
Див. малюнок до розділу «Заміна ролика щітки».
4. Встановіть міні-турбощітку, як описано у розділі «Заміна ролика щітки».



## Видалення пилу з ємності для пилу УФ-щітки (серії SC21F50U)

Якщо ємність для пилу заповнена, скористайтеся кнопкою [Dust Removal] (видалення пилу) для її випорожнення.

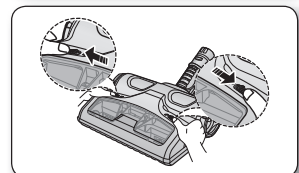
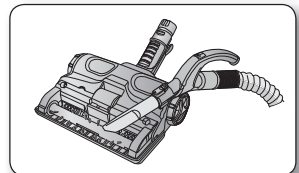
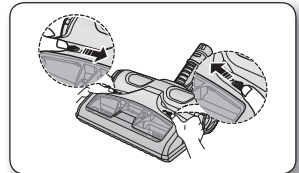
- Для видалення пилу з ємності посуньте зазначену кнопку в положення Open («Відкрито»).
  - Коли пилосос працює в режимі всмоктування, скористайтеся цією кнопкою для випорожнення ємності.
- Після випорожнення ємності посуньте кнопку видалення пилу в положення Close («Закрито»).
  - Коли кнопка видалення пилу знаходиться у положенні «Відкрито», потужність всмоктування пилососа зменшується.



## Очищення УФ-щітки (очищення барабану) (серії SC21F50U)

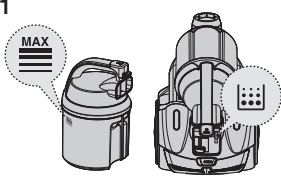
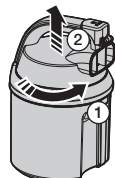

У барабані часто заплутується волосся і шерсть тварин, що уповільнює його обертання. Щоб уникнути цього, барабан потрібно регулярно чистити.

- Натисніть всередину кнопку [Open Transparent Cover] (відкрити прозору кришку), щоб зняти зазначену кришку.
- Скористайтеся щілинною насадкою для очищення барабану від сторонніх предметів, зокрема пилу та волосся.
- По завершенні натисніть назовні кнопку [Open Transparent Cover] (замка прозорої кришки), щоб закрити кришку.

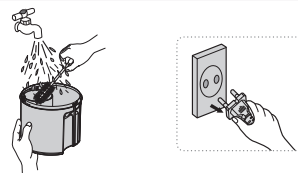
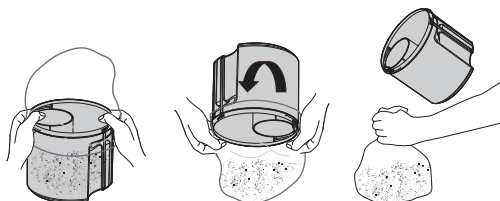


# ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДДЯМ І ФІЛЬТРОМ

## СПОРОЖНЕННЯ ЄМНОСТІ ДЛЯ ПИЛУ

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
<p>Коли рівень пилу досягне позначки заповнення, спорожніть ємність для пилу.</p>	<p>Вийміть ємність для пилу, натиснувши відповідну кнопку.</p>	<p>Від'єднайте кришку ємності для пилу.</p>
<p>4</p> 	<p>5</p> 	<p>6</p> 
<p>Викиньте пил із ємності.</p>	<p>Закрийте кришку ємності для пилу.</p>	<p>Перед використанням вставте ємність для пилу в корпус пилососа до клацання.</p>

- Спорожняйте ємність для пилу в пластиковий пакет (рекомендовано для хворих на астму / алергію)



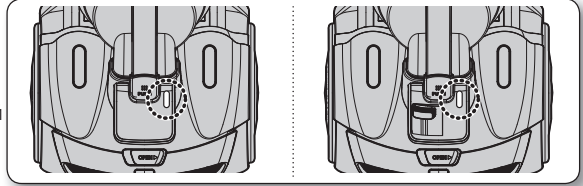
- ★ Ємність для пилу можна сполоснути холодною водою.



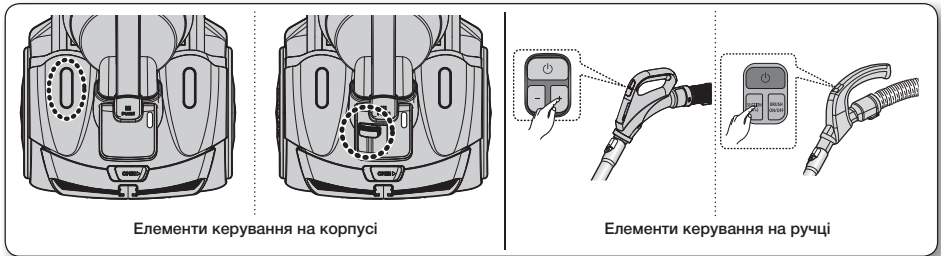
## ЧИЩЕННЯ ПИЛЕВОГО ФІЛЬТРА

### Коли потрібно чистити фільтр пиловий фільтр

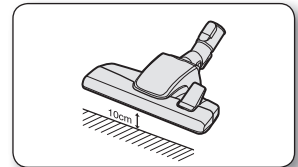
- Коли сила всмоктування стає меншою, індикатор загорається червоним світлом. Якщо індикатор засвітився, почистіть фільтр пиловий фільтр.



- Встановіть максимальну силу всмоктування (рівень MAX).



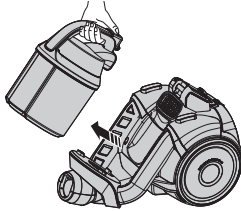
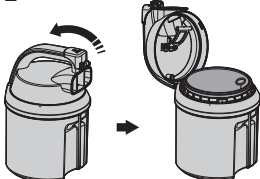
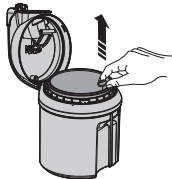
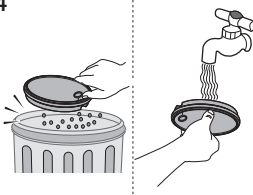
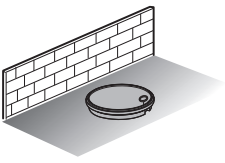
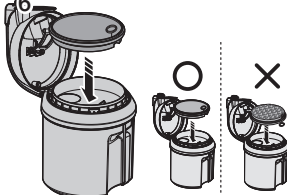
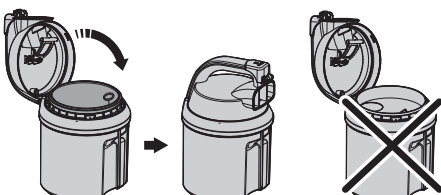
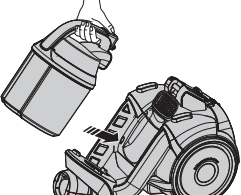
- Коли індикатор перевірки фільтра засвітиться червоним світлом, якщо вхідний отвір перебуває на висоті 10 см над підлогою, почистіть касету для пилу.



Якщо сила всмоктування постійно суттєво зменшується або пиросос перегрівається, почистіть касету для пилу.

# ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДДЯМ І ФІЛЬТРОМ

## ЧИЩЕННЯ ПИЛЕВОГО ФІЛЬТРА

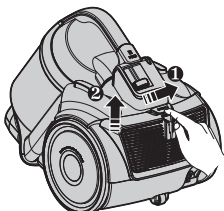
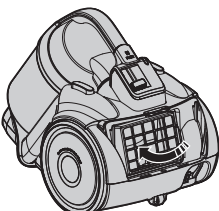

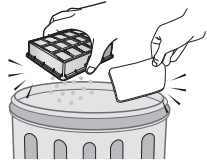
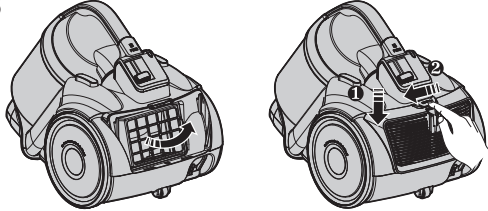
<p>1</p>  <p>Витягніть ємність для пилу.</p>	<p>2</p>  <p>Потягніть кришку касети для пилу, щоб відкрити її.</p>	<p>3</p>  <p>Витягніть фільтр із ємності для пилу.</p>
<p>4</p>  <p>Витрусіть пил із фільтра, після чого промийте його водою.</p>	<p>5</p>  <p>Залиште фільтр у тіні до висихання не менш ніж на 12 годин.</p>	<p>6</p>  <p>Встановіть фільтр у ємність для пилу.</p>
<p>7</p>  <p>Закрийте кришку ємності для пилу.</p> <p>Для закриття кришки ємності для пилу слід встановити фільтр.</p>	<p>8</p>  <p>Перед використанням вставте ємність для пилу в корпус пилососа до клацання.</p>	



Перш ніж встановлювати фільтр назад у пилосос, перевірте, чи він повністю сухий. Фільтр має сохнути принаймні 12 годин.



## ЧИЩЕННЯ ВИХІДНОГО ФІЛЬТРА

<p>1</p>  <p>Зніміть закріплену рамку на задній частині корпусу.</p>	<p>2</p>  <p>Витягніть фільтр HEPA за допомогою язичка.</p>	<p>3</p>  <p>Витягніть мікрофільтр</p>
<p>4</p>  <p>Почистіть фільтр.</p>	<p>5</p>  <p>Установіть фільтр і рамку в корпусі пилососа.</p>	



- Якщо сила всмоктування постійно суттєво зменшується або пилосос перегрівається, почистіть вихідний фільтр. Примітка: не мийте фільтр HEPA. Якщо чистка фільтра не допомагає вирішити проблему, замініть фільтр.
- Фільтр для заміни можна придбати у місцевого представника компанії Samsung.

# Пошук та усунення несправностей

ПРОБЛЕМА	РІШЕННЯ
Не запускається мотор.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте шнур, штепсель і розетку.</li><li>• Дайте мотору охолонути.</li></ul>
Поступово зменшується сила всмоктування.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте, чи не забиті труби, і за необхідності усуньте засмічення.</li></ul>
Шнур не змотується повністю.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Витягніть шнур на 2–3 м і натисніть кнопку змотування шнура.</li></ul>
Пилосос не збирає бруд.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте шланг і замініть його, якщо потрібно.</li></ul>
Сила всмоктування мала або зменшується.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте фільтр і, якщо потрібно, почистіть його, як описано в інструкції. Якщо фільтри вийшли з ладу, замініть їх на нові.</li></ul>
Корпус перегрівається.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте фільтри і, якщо потрібно, почистіть їх, як описано в інструкції.</li></ul>
Статичний електричний розряд.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Зменште силу всмоктування.</li><li>• Таке явище може також спостерігатися, коли повітря у приміщенні дуже сухе. Провітріть приміщення, щоб вологість повітря стала нормальною.</li></ul>

## Виробник:

Самсунг Електронікс Ко., Лтд, (Метан-донг) 129, Самсунг-ро, Енгтонг-гу, м. Сувон, Кьонгі-до, Республіка Корея

## Адреса потужностей виробництва:

ТОВ «Самсунг Електронікс В'єтнам», В'єтнам, провінція Бак Нінх, Район Йен Фонг, Комуна Йен Транг, Промислова зона Йен Фонг 1

## Країна виробництва:

В'єтнам

## Імпортер в Україні:

ТОВ «Самсунг Електронікс Україна Компані», 01032, м. Київ, вул. Л. Толстого, 57

ДЛЯ НОТАТОК

---

ДЛЯ НОТАТОК

---

ДЛЯ НОТАТОК

---



Якщо у Вас виникнуть запитання чи коментарі відносно продукції компанії Samsung, будь ласка телефонуйте в Інформаційний центр компанії Samsung.

Країна	Дзвоніть	Або перегляньте сторінку в інтернеті
UKRAINE	0-800-502-000	<a href="http://www.samsung.ua">www.samsung.ua</a> <a href="http://www.samsung.com/ua_ru">www.samsung.com/ua_ru</a>
BELARUS	810-800-500-55-500	
MOLDOVA	0-800-61440	



SC21F50VA  
SC21F50HD  
SC21F50UG  
SC19F50VC

# Шаңсорғыш пайдаланушы нұсқаулығы

- \* Бұл құрылғыны іске қосар алдында, нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.
- \* Тек үй ішінде қолдануға арналған.

Қазақша

imagine the possibilities

Samsung бұйымын сатып алғаныңызға алғыс білдіреміз.

**SAMSUNG**

# қауіпсіздік туралы ақпарат

## ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



- Құрылғыны іске қосар алдында, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығып, кейін қарап жүру үшін сақтап қойыңыз.



- Себебі төменде көрсетілген құрылғыны іске қосу нұсқауларында әр түрлі үлгілер қамтылғандықтан, сіздің шаңсорғышыңыздың техникалық сипаттамасы, осы нұсқаулықта көрсетілген құрылғылардан сәл өзгеше болуы мүмкін.

## ҚОЛДАНЫЛҒАН САҚТАНДЫРУ/ЕСКЕРТУ БЕЛГІЛЕРІ

	Өлім қатері немесе ауыр жарақат алу қаупі барын көрсетеді.
	Адам жарақат алуы немесе мүлікке зиян келуі мүмкін екендігін ескертеді.

## ПАЙДАЛАНЫЛАТЫН БАСҚА ТАҢБАЛАР

	Істеуге БОЛМАЙТЫН әрекетті көрсетеді.
	Орындауға тиіс нұсқауды көрсетеді.
	Ашаны розеткадан суыру қажет екенін көрсетеді.



Бұл шаңсорғыш тек тұрмыста пайдалануға арналған.

Шаңсорғышты құрылыс қалдықтарын немесе қоқыстарын тазалау үшін пайдаланбаңыз.

Шаң жиналып қалмауы үшін сүзгілерді үнемі таза күйде сақтаңыз.

Шаңсорғышты сүзгісіз пайдалануға болмайды.

Бұл талаптарды орындамау жарақат алуға, шаңсорғыштың

зақымдалуына және кепілдік күшінің жойылуына себеп болуы мүмкін.

## МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

---

### ЖАЛПЫЛАМА

- Нұсқаулардың барлығын мұқият оқып шығыңыз. Тоққа қосар алдында электр желісіндегі кернеудің, шаңсорғыштың астыңғы жағындағы техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген мәнге сай келетініне көз жеткізіңіз.
- **ЕСКЕРТУ** : Шаңсорғышты кілем немесе еден дымқыл болған кезде пайдаланбаңыз. Суды сорғызып алу үшін пайдаланбаңыз.
- Балалар кез келген құрылғыны қолданса немесе құрылғылардың қасында жүрсе, оларға мұқият назар аудару керек. Шаңсорғышты ойыншық ретінде қолдануға рұқсат бермеңіз. Шаңсорғышты ешқашан қараусыз іске қосып қоюға болмайды. Шаңсорғышты осы нұсқауларда көрсетілген мақсатта ғана қолданыңыз.
- Шаңсорғышты шаң сауытын салмай қолданбаңыз. Шаңсорғыш тиімді түрде жұмыс жасау үшін, оның шаң сауытын толтырмай тұрып босатыңыз.
- Шаңсорғышты сіріңкені, ыстық күлді немесе темекі тұқылын тазалау үшін қолданбаңыз. Шаңсорғышты пештен және басқа қызу көздерінен алыс ұстаңыз. Қызудың әсерінен құрылғының пластик бөліктерінің өңі кетуі немесе деформациялануы мүмкін.
- Қатты, өткір заттарды шаңсорғышпен тазаламаңыз, себебі шаңсорғыштың бөлшектеріне нұқсан келтіруі мүмкін. Түтікшелер жинағын аяқпен баспаңыз. Түтікшеге салмақ салмаңыз.  
Ауа соратын немесе шығаратын саңылауларын бітемеңіз.
- Шаңсорғыштың ашасын тоқтан суырмай тұрып, корпусындағы тетігін басып сөндіріңіз. Шаң сауытын тазалар алдында ашаны розеткадан суырыңыз.

# қауіпсіздік туралы ақпарат

---

Құрылғыға нұқсан келтірмеу үшін, оны сымынан тартпай, ашасын қысып ұстап суырыңыз.

- Құрылғыны қауіпсіздік ережелерімен танысқан жасы 8-ге толған балалар мен ересектер, сондай-ақ мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі жеткіліксіз тұлғалар, құрылғыны қауіпсіз қолдану, қатерлі жағдайлар туралы нұсқау алса немесе тиісті адамның қадағалауы бойынша пайдалана алады. Балаларға құрылғымен ойнауға тыйым салынған. Балаларға ересектердің бақылауынсыз тазалауға және құрылғыны қолдануға тыйым салынған.
- Балаларды құрылғымен ойнамас үшін қадағалап отыру керек.
- Құрылғыны тазалау немесе оған күтім көрсету жұмыстарын жүзеге асыру үшін ашаны розеткадан суыру керек.
- Ұзартқыш сымды қолдану ұсынылмайды.
- Егер шаңсорғыш дұрыс жұмыс істемей тұрса, тоқтан ажыратып, уәкілетті қызмет көрсету маманына хабарласыңыз.
- Қорек сымы бүлініп қалса, қатерлі жағдай орын алмас үшін оны өндіруші немесе өндірушінің уәкілетті агенті немесе білікті адам ауыстыруға тиіс.
- Шаңсорғышты түтігінен ұстап алып жүрмеңіз. Шаңсорғыштың тұтқасынан ұстаңыз.
- Шаңсорғыш қолданылмай тұрғанда тоқтан суырыңыз. Тоқтан суырап алдында қуат тетігін сөндіріңіз.

## УЛЬТРАКҮЛГІН ШӨТКЕ

- Ультракүлгін шөткеден келетін ультракүлгін сәулелер тері мен көзге зақым келтіретін болғандықтан, сәуленің ешқашан теріге немесе көзге түсуіне жол бермеңіз және ультракүлгін шөткені балаларға немесе үлкен жастағы

адамдарға пайдалануға бермеңіз. Көзіңізге зақым келтіруі мүмкін.

- Егер мөлдір терезе сынып, ультракүлгін сәуле тура шығып тұрса, тоқты сөндіріп, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Ультракүлгін шөткені матадан жасалған матрастарды, төсек жабдықтарын, төсектерді, жастықтарды және т.с.с. заттарды зарарсыздандырудан басқа мақсатта пайдаланбаңыз. Компания ультракүлгін шөткені жоғарыда көрсетілген мақсатта пайдаланбау салдарынан орын алған жағдайларға қатысты шығындардың ешқайсысына жауапты емес.
- Ультракүлгін шөткеге отырмаңыз немесе оны түсіріп алмаңыз және бұйымға салмақ салмаңыз. Бұлай істемесеңіз, жарақат алу немесе жарылыс пайда болу қаупі бар.
- Ультракүлгін шөткенің арт жағындағы қуат ағытпаларына темір ине немесе білікшені тигізбеңіз. Себебі өрт немесе электр қатері орын алуы мүмкін.
- Ультракүлгін шам істемей қалған кезде, құралды ешқашан өзіңіз бөлшектемеңіз немесе өзгертпеңіз. Ауыстыру үшін өндірушіге немесе қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Ультракүлгін шөткенің заряды шығып кетуі мүмкін болғандықтан, оны ешқашан тұтанғыш спрейдің немесе заттың қасында пайдаланбаңыз.
- Ультракүлгін шөткені ұзақ уақыт пайдаланғаннан кейін ультракүлгін шамның терезесіне қол тигізбеңіз, себебі терезенің беті ысып тұруы мүмкін.
- Ультракүлгін шамдарға тән қасиет бойынша, ультракүлгін шөтке төмен температурада баяу іске қосыла бастауы мүмкін. Ультракүлгін шөткені үйдің ішінде ұстаңыз.

# МАЗМҰНЫ

---

## ШАҢСОРҒЫШТЫ ҚҰРАСТЫРУ

07

## ШАҢСОРҒЫШТЫ ІСКЕ ҚОСУ

08

- 08 Қуат сымы
- 08 Қуат параметрін басқару
- 10 Ультракүлгін шөткені пайдалану (SC21F50U сериялары)

## ҚҰРАЛДАРЫ МЕН СҮЗГІСІН КҮТІП ҰСТАУ

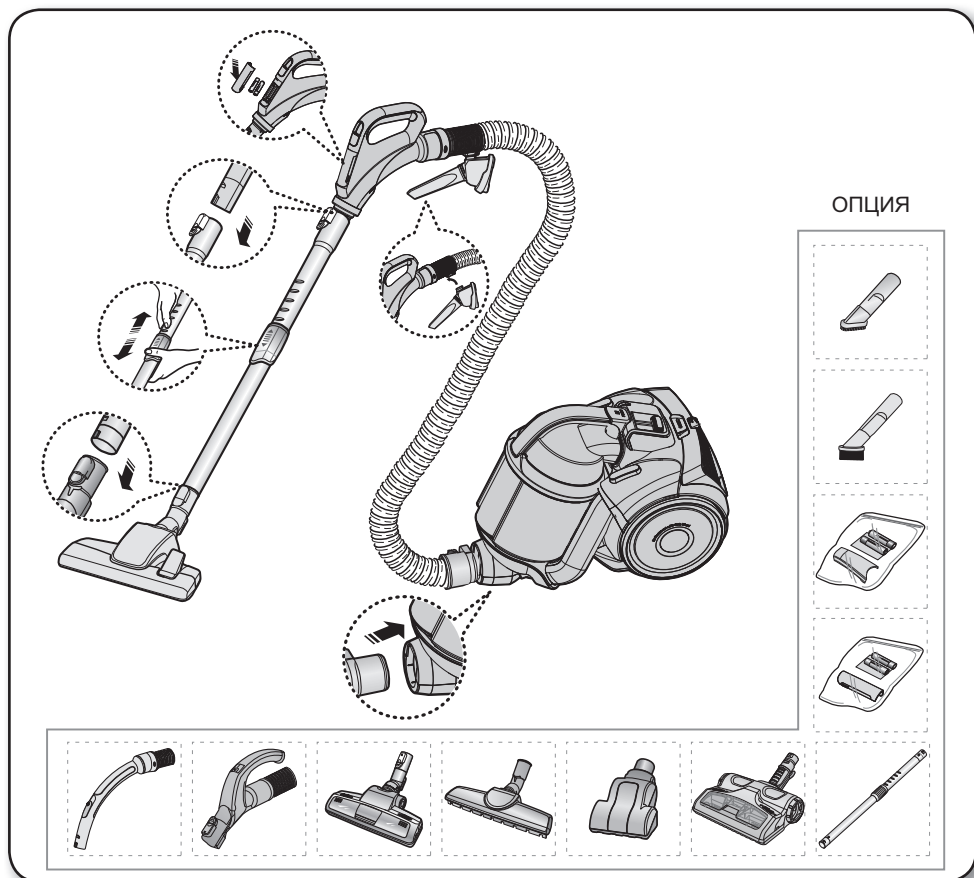
11

- 11 Керек-жарақты пайдалану
- 13 Еден тазалау құралдарын күтіп ұстау
- 16 Шаң сауытын босату
- 17 Шаң сүзгіні тазалау
- 18 Шаң сүзгіні тазалау
- 19 Ауа шығару сүзгісін тазалау

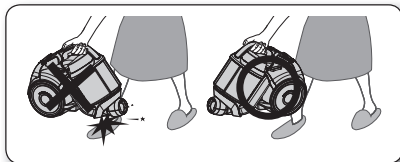
## АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ

20

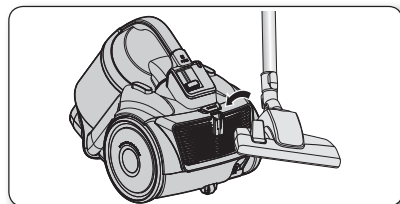
# шаңсорғышты құрастыру



- ★ • Машинаны алып жүрген кезде шаң сауытының тұтқасындағы түймешікті басаңыз.

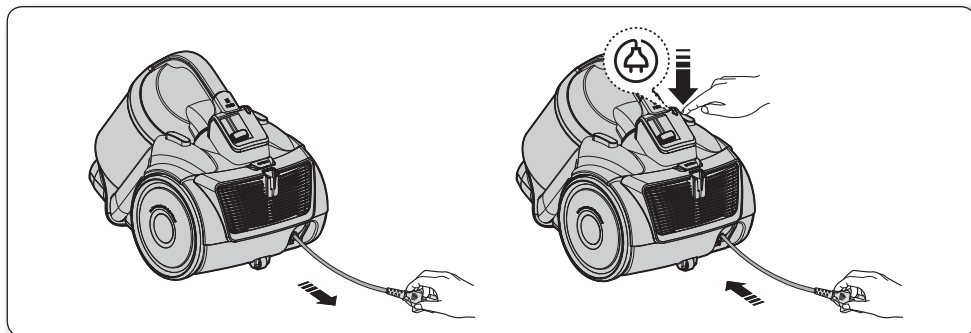


- ★ • Құрылғыны орнына қою үшін еденге арналған түтікшесін тиісінше орналастырыңыз.

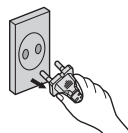


# шаңсорғышты іске қосу

## ҚУАТ СЫМЫ



- Ашаны розеткадан сымынан тартып емес, ашаның өзін қысып ұстап суыру керек.



## ҚУАТ ПАРАМЕТРІН БАСҚАРУ

### Радиожилікті қашықтан басқару құралы (SC21F50H, SC21F50U сериялары)

#### ТҮТІКШЕ (SC21F50H сериялары)

1. ҚОСУ/СӨНДІРУ [⏻] түймешігі
  - Шаңсорғышты іске пайдалану үшін [⏻] түймешігін басыңыз. Шаңсорғышты тоқтату үшін қайта басыңыз.
2. Шаң сору [+], [-] түймешігі
  - Шаңсорғышты шаңды қатты сору қуатын қосып пайдалану үшін [+] түймешігін басыңыз. Шаңсорғышты шаңды төмен қарқынмен сору қуатын қосып пайдалану үшін [-] түймешігін басыңыз.



Тұтқаның басқару тетігі  
Шаңсорғыш радиожилікті сигналдардың көмегімен басқарылады.





Тазалап жатқан кезде 30 минут ішінде ешбір түймешік басылмаса, қауіпсіздік құралы қосылып, тоқ сөнеді.

Бұндай жағдайда негізгі корпусстың [Power] (Қуат) түймешігін басыңыз немесе қуат сымын ағытып, содан кейін қайта қосыңыз.



## ТҮТІКШЕ (SC21F50U сериялары)

1. ҚОСУ/СӨНДІРУ [  ] түймешігі
  - Шаңсорғышты іске пайдалану үшін [  ] түймешігін басыңыз. Шаңсорғышты тоқтату үшін қайта басыңыз.
2. [SUCTION (-/+)] түймешігі
  - Шаң сору қуатын қосу немесе азайту үшін [SUCTION (-/+)] түймешігін басыңыз. Түймешікті басқан сайын, шаң сору қуаты ақырындап қосылады. Шаң сору қуаты ең үлкен деңгейге жеткеннен кейін, түймешікті келесі жолы басқанда, шаң сору қуаты ең төмен деңгейге қойылады.
3. [BRUSH ON/OFF] (ШӨТКЕНІ ҚОСУ/СӨНДІРУ) түймешігі
  - Ультракүлгін шөткені пайдалану үшін [BRUSH ON/OFF] (ШӨТКЕНІ ҚОСУ/СӨНДІРУ) түймешігін басыңыз. Ультракүлгін шөткені тоқтату үшін қайта басыңыз.



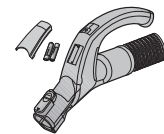
Тазалап жатқан кезде 30 минут ішінде ешбір түймешік басылмаса, қауіпсіздік құралы қосылып, тоқ сөнеді.


Бұндай жағдайда негізгі корпусстың [Power] (Қуат) түймешігін басыңыз немесе қуат сымын ағытып, содан кейін қайта қосыңыз.

## Батареяны ауыстыру



- Шаңсорғыш жұмыс істемеген кезде батареяларын ауыстырыңыз. Ақаулық орын алуын жалғастырса, уәкілетті дилерімізге хабарласыңыз.
- AAA өлшемді 2 батареяны қолданыңыз.



БАТАРЕЯ ТҮРІ : AAA  
өлшемді 



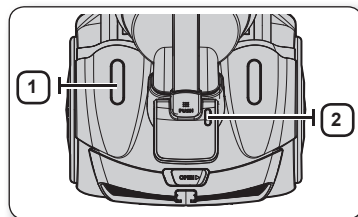
1. Батареяларды ешқашан бөлшектемеңіз немесе қайта зарядтамаңыз.
2. Батареяларды ешқашан қыздырмаңыз немесе отқа лақтырмаңыз.
3. (+), (-) полюстарын ауыстырмаңыз.
4. Батареяларды дұрыс тастаңыз.

## КОРПУСЫ

Шаңсорғышты іске қосу және тоқтату үшін ON/OFF (ҚОСУ/СӨНДІРУ) түймешігін басыңыз. (СӨНДІРУ → ҚОСУ → СӨНДІРУ)



Тұтқадағы қашықтан басқару құралы жұмыс істемей тұрса, шаңсорғышты корпусқа орнатылған ON/OFF (ҚОСУ/СӨНДІРУ) түймешігін басып іске қосуға болады.



1



ON/OFF (ҚОСУ/СӨНДІРУ) түймешігі шаңсорғышты іске қосады немесе тоқтатады.

2

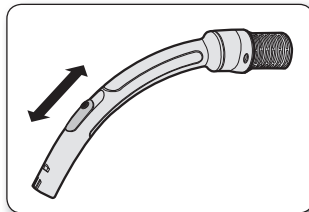


Шаң қалтасын тексеру немесе босату қажет болған кезде сүзгі шамы жанады.

## Корпуста басқарылатын құрылғы (SC21F50V, SC19F50VC сериялары)

### - ТҮТІКШЕ

Маталарды, кішкене сүрткіштерді және басқа жеңіл шүберектерді соруды азайту үшін, ауа тетігін саңылау ашылғанша тартыңыз

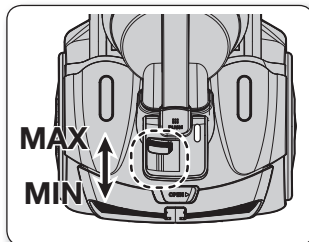


### - КОРПУСЫ

Қуат деңгейін басқару үшін қуат тетігін жоғары және төмен жылжытса жеткілікті.

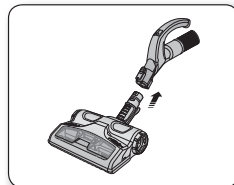
MIN = Жеңіл маталар, мысалы, тор перделер.

MAX = Қатты едендер мен қатты ластанған кілемдерге арналған.

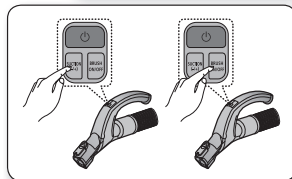


## УЛЬТРАКҮЛГІН ШӨТКЕНІ ПАЙДАЛАНУ (SC21F50U СЕРИЯЛАРЫ)

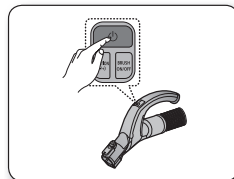
1. Шөткені түтікшенің тұтқасына орнатыңыз.
  - Ультракүлгін шөткені түтікшенің тұтқасына "сырт" еткен дыбыс шыққанша мықтап кіргізіңіз.



2. Тазалай бастау үшін [BRUSH ON/OFF] (ШӨТКЕНІ ҚОСУ/СӨНДІРУ) түймешігін басыңыз.
  - [BRUSH ON/OFF] (ШӨТКЕНІ ҚОСУ/СӨНДІРУ) түймешігін басып, шаңсорғышқа сай келетін шаң сору қарқынын таңдаңыз.
  - (Макс.) шаң сору қарқынын таңдауды ұсынамыз.
  - Ультракүлгін сәулемен зарарсыздандыру өздігінен қосылмайды.



3. Ультракүлгін сәулемен тазалап болғаннан кейін [ ] түймешігін басыңыз.
  - Шаңсорғышты тоқтату үшін [ ] түймешігін басыңыз.
- Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін ультракүлгін шөтке 30 минут ғана жұмыс істейді де, содан кейін тоқтайды. Жұмысты жалғастыру үшін [SUCTION (-/+)] түймешігін қайта басыңыз.



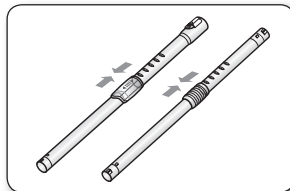
Түтікшенің тұтқасына кіргізілген (телескопиялық түтікке тура жалғанбаған) ультракүлгін шөтке төсек жабдықтарын тазалауға арналған.

# құралдары мен сүзгісін күтіп ұстау

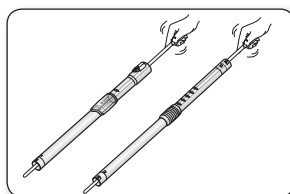
## КЕРЕК-ЖАРАҚТЫ ПАЙДАЛАНУ

### Түтік

- Түтіктің ұзындығын түтіктің ортасында орналасқан ұзындықты реттеу түймешігін артқа-алға жылжыту арқылы реттеңіз.

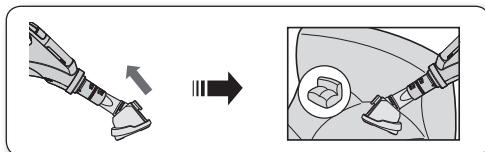


- Түтіктің бітелген-бітелмегенін тексеру үшін түтікті бөлек алыңыз және қысқартыңыз. Сонда түтікшені бітеп тұрған қоқысты оңай алуға болады.

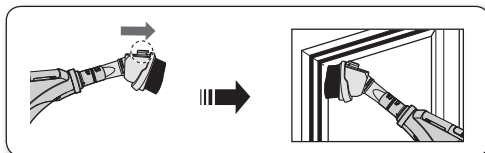


### Керек-жарақ (SC21F50H, SC21F50V, SC19F50VC сериялары)

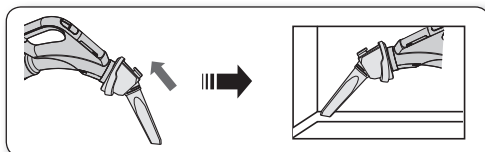
- Қаптама материалдың бетін тазалайтын құралды қолдану үшін, түтікшенің тұтқасының ұшына керек-жарақты кигізіңіз.



- Шаң тазалайтын шөткені пайдалану үшін түймешікті алыңыз.



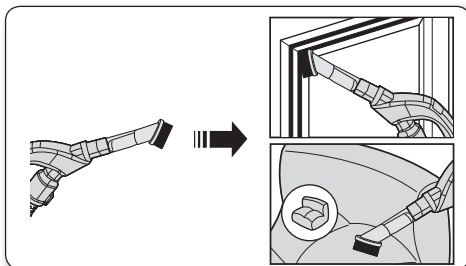
- Шаң тазалайтын құралды қолдану үшін, түтікшенің тұтқасының ұшына қарай кері бағытпен керек-жарақты итеріңіз.



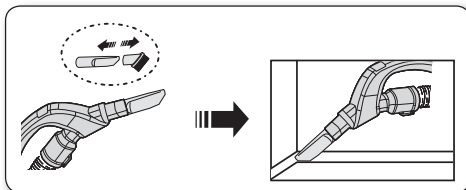
# құралдары мен сүзгісін күтіп ұстау

## Керек-жарақтар (SC21F50U сериялары)

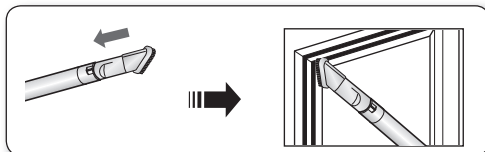
- Керек-жарақты түтікшенің тұтқасының ұшына қарай кигізіңіз.



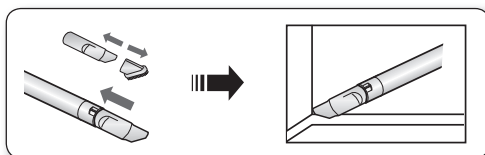
- Шаң сорғыш ұштықты пайдалану үшін шаң жинағыш шөткені алыңыз.



- Керек-жарақты түтікшенің ұшына кигізіңіз.

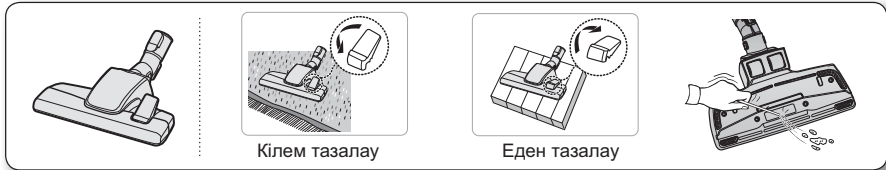


- Шаң сорғыш ұштықты пайдалану үшін шаң жинағыш шөткені алыңыз.



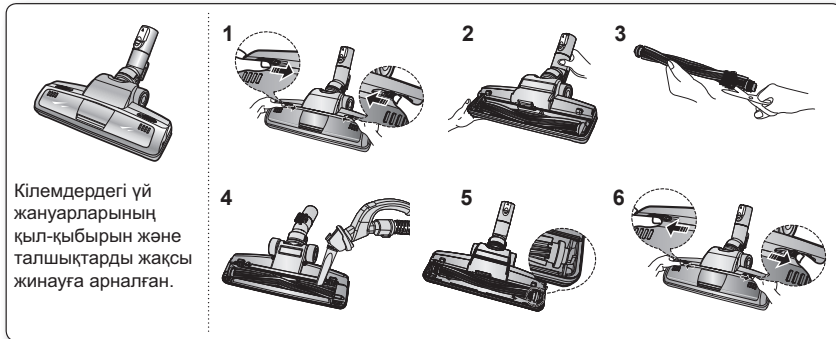
## ЕДЕН ТАЗАЛАУ ҚҰРАЛДАРЫН КҮТІП ҰСТАУ

### 2-Қадамды шөтке



- Кіресін тетікті еденнің бетіне сай келтіріп реттеңіз.
- Түтікшенің кіреберісі бітеліп қалса, қоқысты түгелдей алыңыз.

### Жануарларға арналған шөтке (опция)

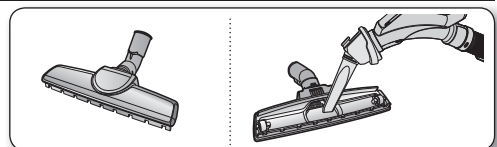


Шашты немесе жан-жануарлардың қыл-қыбырын жиі тазалаған кезде, барабанның айналасына жиналып қалған қоқысқа байланысты айналым жылдамдығы төмендеуі мүмкін. Бұндай жағдайда барабанды ұқыппен тазалау керек.

1. Қақпақты алу үшін мөлдір қақпақтың Ашу түймешігін басыңыз.
2. Мөлдір қақпақтағы ұзынша шөткені алыңыз.
3. Ұзынша шөткенің айналасына жиналып қалған шаң және шаш тәрізді заттарды қайшымен алыңыз.
4. Шөткенің ұясының ішіндегі шаңды құрғақ шаң тазалағышты немесе арнайы ұштықты қолданып тазалаңыз.
5. Ұзынша шөткені айналып тұратын таспаға салыңыз да, құрастырыңыз.
6. Мөлдір қақпақты орнына сырт еткізіп салып қайта құрастырыңыз.

### Паркетті тазалайтын шөтке (опция)

- Кең жердегі шаңды бірден тазалап алыңыз.
- Түтікшенің кіреберісі бітеліп қалса, қоқысты түгелдей алыңыз.

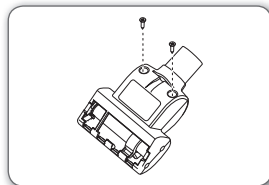


# құралдары мен сүзгісін күтіп ұстау

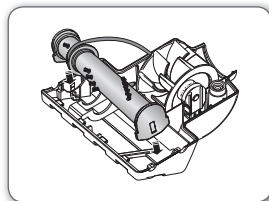
## Мини турбо-шөтке (Опция)

### - Шөткелі роликті ауыстыру

1. Егер қоқыс тұрып бітеліп қалғаны байқалса, беткі тақтаны алу үшін мини турбо-шөткенің артқы жағындағы екі бұранданы ағытып, бөгет жасап тұрған қоқыстарды тазалаңыз.



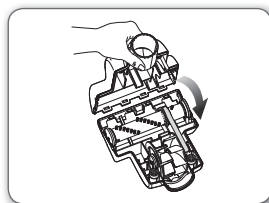
2. Шөткелі роликтің қалып-күйін тексеріңіз. Егер шөткесі желініп қалса, шөткелі роликті ауыстырыңыз. Шөткелі роликті алу үшін ұштығы салынып тұрған жерінен ұштарын жоғары тартып шығарыңыз. Қайта салу үшін шөткелі роликтің ұштарын дәл сол ұяшықтарға салыңыз.



Таспаның жақсы қалып-күйде екенін тексеріңіз.

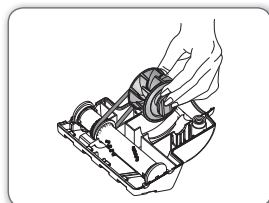
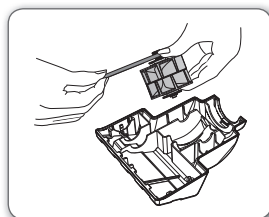
Сынған немесе сызат түскен таспаны Таспаны ауыстыру нұсқауларына сай ауыстырыңыз.

3. MAX. түймешігін пайдалану. Шаңсорғышқа шаңды барынша күшті сорғызу үшін MAX түймешігін басыңыз.



### - Таспаны ауыстыру

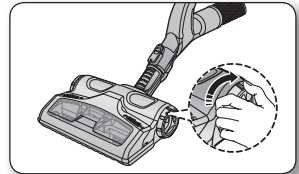
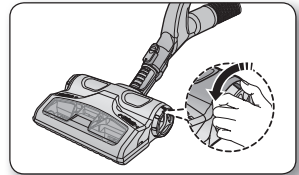
1. Астыңғы қақпақты алыңыз. Шөткелі роликті ауыстыру нұсқауларында берілген суретке қараңыз.
2. Жаңа таспаның бір жақ ұшын роликтің білікшесін айналдыра ораңыз.
3. Таспаның екінші ұшымен шөткелі роликтегі арнайы орынды айналдырып ораңыз. Шөткелі роликті түтікше корпусындағы ұяшықтарға салыңыз. Шөткелі роликті ауыстыру нұсқауларында берілген суретке қараңыз.
4. Мини турбо-шөткені Шөткелі роликті ауыстыру нұсқауларында көрсетілген нұсқау бойынша қайта салыңыз.



## Ультракүлгін шөткенің шаң сауытындағы шаңды тазалау (SC21F50U сериялары)

Шаң сауытының толып кеткенін байқасаңыз, шаң сауытын тазалау үшін [Dust Removal] (Шаңды тазалау) түймешігін пайдаланыңыз.

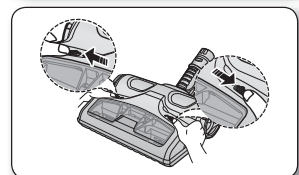
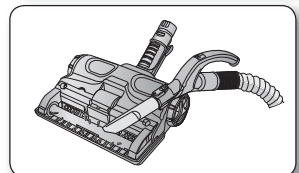
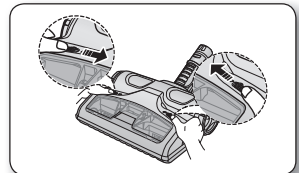
- Шаң сауытындағы шаңды алу үшін [Dust Removal] (Шаңды тазалау) түймешігін "Ашық" қалпына қойыңыз.
  - Шаңсорғыш жұмыс істеп (шаң сорып) тұрған кезде, [Dust Removal] (Шаңды тазалау) түймешігін осы мақсатта пайдаланыңыз.
- Болғаннан кейін [Dust Removal] (Шаңды тазалау) түймешігін "Жабық" қалпына қойыңыз.
  - [Dust Removal] (Шаңды тазалау) түймешігі "Ашық" қалпында тұрған кезде, шаңсорғыштың шаң сору қарқыны төмендейді.



## Ультракүлгін шөткені тазалау (барабанды тазалау) (SC21F50U сериялары)

Барабанға адамның және үй жануарларының шаштары үнемі оратылып қалады да, барабанның айналу қарқынын азайтады. Бұндай жағдайға жол бермеу үшін барабанды уақытылы тазалап отырыңыз.

- Қақпақты алу үшін [Open Transparent Cover] (Мөлдір қақпақты ашу) түймешігін басыңыз.
- Барабанның айналасындағы шаң және шаш тәрізді қоқыстарды тазалау үшін арасы ашық құралды пайдаланыңыз.
- Тазалап болғаннан кейін қақпақты жабу үшін [Open Transparent Cover] (Мөлдір қақпақты ашу) түймешігін басыңыз.

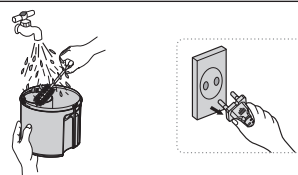
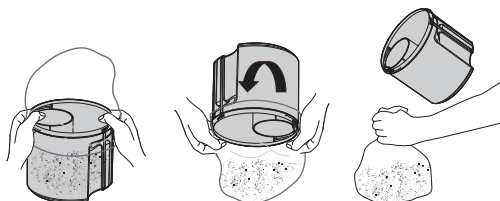


# құралдары мен сүзгісін күтіп ұстау

## ШАҢ САУЫТЫН БОСАТУ

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
<p>Шаң "шаң толы" деңгейіне жеткен кезде, шаң сауытын босатыңыз.</p>	<p>Түймешікті басып, шаң сауытын алыңыз.</p>	<p>Шаң сауытының қақпағын алыңыз.</p>
<p>4</p> 	<p>5</p> 	<p>6</p> 
<p>Сауыттың ішіндегі шаңды төгіңіз.</p>	<p>Шаң сауытының қақпағын жабыңыз.</p>	<p>Пайдаланар алдында шаң сауытын шаңсорғыштың негізгі корпусының ішіне қарай "сырт" еткен дыбыс шыққанша итеріп салыңыз.</p>

- Пластик қалтаға төгіңіз. (астма/аллергиясы бар адамдарға ұсынылады)



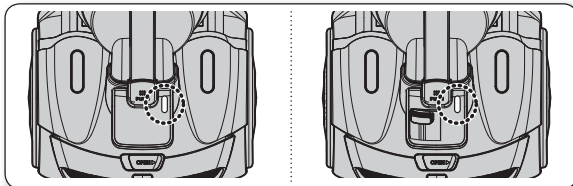
- ★ Шаң сауытын суық сумен шаюға болады.



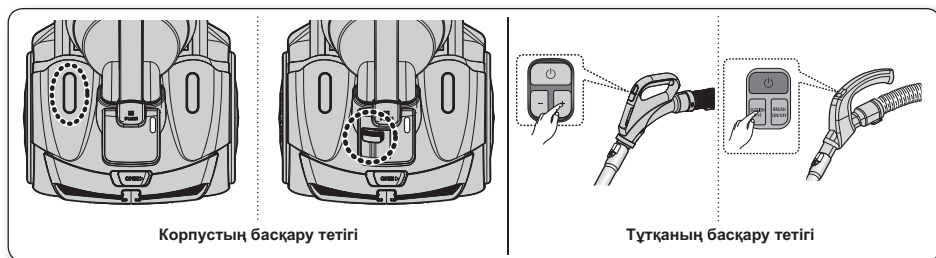
## ШАҢ СҮЗГІНІ ТАЗАЛАУ

### Шаң сүзгіні тазалау уақыты

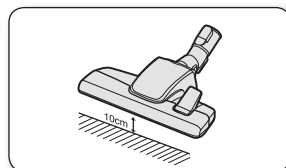
- Шаң сору қарқыны төмендеген кезде шам қызарады. Егер шам жанса, шаң сүзгіні тазалаңыз.



- Шаң сору қуатын 'MAX' қалпына қойыңыз.



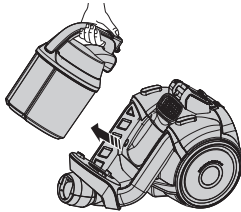
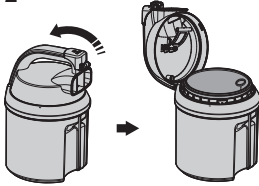

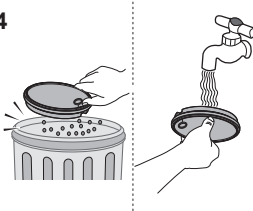
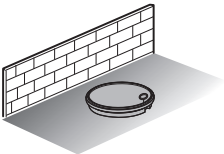
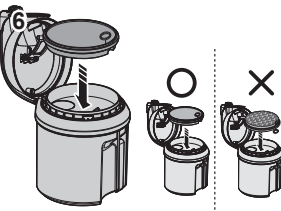
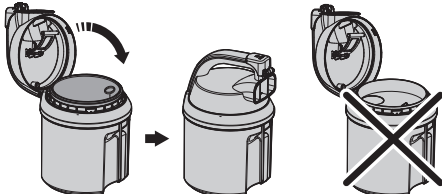
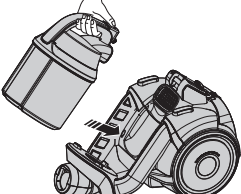
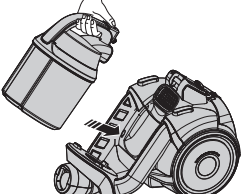
- Егер сүзгіні тексеру индикаторы, ауа сору түтікшесі тегіс еденнен 10 см жоғары қалқып тұрғанда қызыл түспен жанса, шаң сауытын тазалау керек.



Шаң сору қарқыны үздіксіз төмендегені байқалса немесе шаңсорғыш шамадан тыс қызып кетсе, шаң қалтасын тазалаңыз.

# құралдары мен сүзгісін күтіп ұстау

## ШАҢ СҮЗГІНІ ТАЗАЛАУ

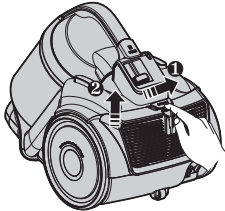
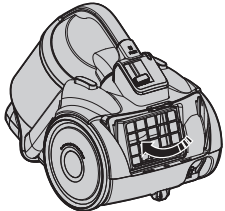
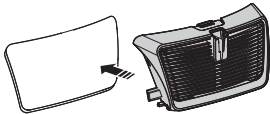
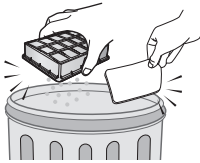
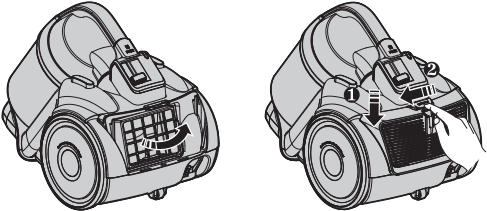
<p>1</p>  <p>Шаң сауытын алыңыз.</p>	<p>2</p>  <p>Шаң қалтасының қақпағын тартып ашыңыз.</p>	<p>3</p>  <p>Шаң қалтасының сүзгісін алыңыз.</p>
<p>4</p>  <p>Сүзгінің шаңын қағу үшін қоқыс салғыштың үстіне қағыңыз, содан кейін сүзгіні сумен жуыңыз.</p>	<p>5</p>  <p>Сүзгіні көлеңке жерде 12 сағаттан астам кептіріңіз.</p>	<p>6</p>  <p>Сүзгіні шаң сауытына салыңыз.</p>
<p>7</p>  <p>Шаң сауытының қақпағын жабыңыз.</p>	<p>8</p>  <p>Шаң сауытының қақпағын, сүзгі салынғаннан кейін жабу керек.</p>	<p>8</p>  <p>Пайдаланар алдында шаң сауытын шаңсорғыштың негізгі корпусының ішіне қарай "сырт" еткен дыбыс шыққанша итеріп салыңыз.</p>



Сүзгіні шаңсорғышқа қайта салар алдында әбден кепкеніне көз жеткізіңіз. 12 сағат кептіріп қойыңыз.



## АУА ШЫҒАРУ СҮЗГІСІН ТАЗАЛАУ

<p>1</p>  <p>Негізгі корпусстың арт жағына тұрақты орнатылған жақтауды алыңыз.</p>	<p>2</p>  <p>HEPA сүзгісін тетікті пайдаланып алыңыз.</p>	<p>3</p>  <p>Микро сүзгіні алыңыз</p>
<p>4</p>  <p>Сүзгіні тазалаңыз.</p>	<p>5</p>  <p>HEPA сүзгісі мен жақтауды корпусқа салыңыз.</p>	



- Шаң сору қарқыны үздіксіз төмендегені байқалса немесе шаңсорғыш шамадан тыс қызып кетсе, шығаберіс сүзгіні тазалаңыз. Ескерім. HEPA сүзгісін жумаңыз. Егер тазалау әрекеті мәселені шешуге көмектеспесе, қоқыс тұрып қалған сүзгіні тазалаңыз.
- Қосалқы сүзгілерді жергілікті Samsung дистрибьюторынан алуға болады.

# Ақаулықтарды жою

АҚАУЛЫҚ	ШЕШІМІ
Қозғалтқыш іске қосылмайды.	<ul style="list-style-type: none"><li>Сым мен ашаны және розетканы тексеріңіз.</li><li>Салқындату үшін қоя тұрыңыз.</li></ul>
Ауа сору қарқыны біртіндеп төмендей бастады.	<ul style="list-style-type: none"><li>Бітеліп қалса тазалаңыз.</li></ul>
Сымы толық оралмайды.	<ul style="list-style-type: none"><li>Сымды 2-3 м ұзын етіп шығарып, сымды орау түймешігін басыңыз.</li></ul>
Шаңсорғыш қоқыстарды тазаламайды.	<ul style="list-style-type: none"><li>Түтікшені тексеріп, қажет болса ауыстырыңыз.</li></ul>
Ауа сору қарқыны төмен немесе азайып барады.	<ul style="list-style-type: none"><li>Сүзгіні тексеріңіз, егер қажет болса, нұсқауларда көрсетілгендей тазалаңыз. Сүзгілер іске жарамай қалса, жаңа сүзгілерді салыңыз.</li></ul>
Корпус қызып кетеді.	<ul style="list-style-type: none"><li>Сүзгілерді тексеріңіз, егер қажет болса, нұсқауда көрсетілгендей тазалаңыз.</li></ul>
Статикалық тоқ бөлініп шығады.	<ul style="list-style-type: none"><li>Ауа сору қарқынын азайтыңыз.</li><li>Бұндай жағдай бөлменің ішіндегі ауа өте құрғақ болғанда байқалуы мүмкін. Бөлмені ауаның ылғалдылығы қалыпты жағдайға келгенше желдетіңіз.</li></ul>

Виробник:

Самсунг Електронікс Ко., Лтд, (Метан-донг) 129, Самсунг-ро, Енгтонг-гу, м. Сувон, Кьонгі-до, Республика Корея

Адреса потужностей виробництва:

ТОВ «Самсунг Електронікс В'єтнам», В'єтнам, провінція Бак Нінх, Район Йен Фонг, Комуна Йен Транг, Промислова зона Йен Фонг 1

Країна виробництва:

В'єтнам

Імпортер в Україні:

ТОВ «Самсунг Електронікс Україна Компані», 01032, м. Київ, вул. Л. Толстого, 57

ескерім



---

ескерім

---

ескерім

---

Қазақша		Символ Кедендік одақтың 005/2011 техникалық регламентіне сәйкес қолданылады және осы өнімнің қаптамасын екінші рет пайдалануға арналмағанын және жоюға жататынын көрсетеді. Осы өнімнің қаптамасын азық-түлік өнімдерін сақтау үшін пайдалануға тыйым салынады.
		Символ қаптаманы жою мүмкіндігін көрсетеді. Символ сандық код және/немесе әріп белгілері түріндегі қаптама материалының белгісімен толықтырылуы мүмкін.



**Өндіруші:** Самсунг Электроникс Ко., Лтд.

Корея Республикасы, Кёнги-до, Сувон қаласы, Енгтонг-гу, Самсунг-ро, Мэтан Донг, № 129 үй

**Изготовитель:** Самсунг Электроникс Ко., Лтд

Республика Корея, Кёнги-до, город Сувон , Енгтонг-гу, Самсунг-ро, Мэтан Донг, дом № 129

**Өндірушінің аты және мекен-жайы:** Самсунг Электроникс Вьетнам

Бак Нинх провинциясы, Йен Фонг, Йен Транг, Йен Фонг 1

**Наименование и адрес производителя:** Самсунг Электроникс Вьетнам

Провинция Бак Нинх, Йен Фонг, Йен Транг, Йен Фонг 1

**Вьетнамда жасалған**

Сделано во Вьетнаме

**Қазақстан Республикасында шағымдар мен ұсыныстар қабылдайтын мекеме:**

“SAMSUNG ELECTRONICS CENTRAL EURASIA” (САМСУНГ ЭЛЕКТРОНИКС  
ЦЕНТРАЛЬНАЯ ЕВРАЗИЯ) ЖШС

Қазақстан Республикасы, 050059, Алматы қ., Медеу ауданы, Әл-Фараби д-лы, 36-үй, 3, 4-қабат

**Организация, принимающая претензии и предложения в Казахстане:**

ТОО “SAMSUNG ELECTRONICS CENTRAL EURASIA” (САМСУНГ ЭЛЕКТРОНИКС  
ЦЕНТРАЛЬНАЯ ЕВРАЗИЯ)

Республика Казахстан, 050059, г. Алматы, Медеуский район, пр. Аль-Фараби, д. 36, 3, 4 этажи



SC21F50VA  
SC21F50HD  
SC21F50UG  
SC19F50VC

# Changyutgich foydalanuvchi qo'llanmasi

- \* Ushbu jihozni ishlatishdan oldin ko'rsatmalarni yaxshilab o'qib chiqing.
- \* Faqat uy sharoitida foydalanish uchun.

O'zbekcha

imagine the possibilities

Samsung mahsulotini xarid qilganingiz uchun rahmat.



# ehtiyot choralari haqida ma'lumot

## EHTIYOT CHORALARI HAQIDA MA'LUMOT



- Jihazni ishlatishdan oldin ushbu qo'llanmani sinchiklab o'qib chiqing va keyinchalik foydalanish uchun saqlab qo'ying.



- Chunki quyidagi ishlatish bo'yicha ko'rsatmalar turli modellarni qamrab oladi va changyutgichingiz xususiyatlari ushbu qo'llanmada tavsifi berilgan changyutgichlardan bir oz farq qilishi mumkin.

## FOYDALANILGAN DIQQAT/OGOHLANTIRISH BELGILARI

	O'lim va og'ir jarohatlanish xavfi mavjudligini ko'rsatadi.
	Shaxsiy jarohatlanish yoki moddiy shikastlash xavfi borligini ko'rsatadi.

## FOYDALANILGAN BOSHQA BELGILAR

	QILMASLIGINGIZ kerak bo'lgan narsalarni bildiradi.
	Amal qilishingiz kerak bo'lgan narsalarni bildiradi.
	Vilkani rozetkadan uzishingiz kerakligini ko'rsatadi.



- Ushbu changyutgich faqat uy sharoitida foydalanishga mo'ljallangan.
- Ushbu changyutgichdan qurilish chiqindilari yoki axlatni tozalashda foydalanmang. Filtrlarni mayda chang yig'ilib qolmasligi uchun har doim toza sharoitlarda saqlang. Changyutgichni birorta filtrini olib tashlab ishlatmang.
- Ushbu talablarga amal qilmaslik jarohatlanish, changyutgichning shikastlanishiga va kafolat bekor qilinishiga sabab bo'lishi mumkin.

## MUHIM XAVFSIZLIK CHORALARI

---

### UMUMIY

- Ko'rsatmalarni sinchiklab o'qib chiqing. Qo'shishdan oldin elektr ta'minoti kuchlanishi changyutgichning tagidagi pasport yozuvida qayd etilgan kuchlanish bilan bir xil bo'lishi kerak.
- **OGOHLANTIRISH** : Gilamcha yoki pol ho'l bo'lganda changyutgichdan foydalanmang. Suvni so'rdirib olish uchun foydalanmang.
- Biror jihozni bolalar ishlatayotganda yoki undan bolalar yonida foydalanilayotganda puxta nazorat kerak bo'ladi. Changyutgichdan o'yinchoq sifatida foydalanilishga yo'l qo'ymang. Hech qachon changyutgichni qarovsiz qoldirmang. Changyutgichdan faqat ushbu ko'rsatmalarda qayd etilgan maqsadda foydalaning.
- Changyutgichdan chang konteynerisiz foydalanmang. Changyutgich yaxshi ishlashi uchun chang konteynerini to'lmasidan turib, bo'shatib oling.
- Changyutgichdan gugurt donalari, cho'g'i bor kul yoki sigaret qoldiqlarini yig'ib olishda foydalanmang. Changyutgichni pechka yoki boshqa issiqlik manbalaridan uzoqroq joyda saqlang. Issiqlik uskunaning plastik qismlari shakli va rangiga putur yetkazishi mumkin.
- Og'ir va o'tkir buyumlarni changyutgich bilan yig'ishtirib olishdan saqlaning, chunki ular changyutgich qismlarini shikastlashi mumkin.  
Shlang ulamasini bosmang. Shlang ustiga og'ir narsalarni qo'ymang.  
So'rish va havo chiqish portini bekitmang.
- Vilkasini rozetkadan uzishdan oldin changyutgich korpusidagi elektr quvvati tugmasini bosib o'chiring. Chang konteynerini bo'shatishdan oldin changyutgich vilkasini rozetkadan uzing. Shikastlamaslik uchun elektr quvvati kabeli emas, vilkaning

# ehtiyot choralari haqida ma'lumot

o'zidan ushlab tortib chiqaring.

- Ushbu jihozdin yoshi 8 yoki undan katta bolalar, jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyati cheklangan va yoki bilimi va tajribasi yetarli bo'lmagan shaxslar nazorat ostida bo'lgan yoki ularning xavfsizligi uchun javobgar shaxs ushbu jihozdin xavfsiz foydalanish va mavjud xavf-xatarlar to'g'risida ko'rsatma bergan hollarda foydalanishi mumkin. Bolalar jihoz bilan o'ynashi mumkin emas. Bolalar katta yoshlilar nazoratisiz changyutgichni tozalashi va tuzatishi mumkin emas.
- Bolalar jihoz bilan o'ynamasligini ta'minlash uchun nazorat ostida bo'lishi kerak.
- Jihozni tozalash yoki u yoq-bu yog'ini tuzatish oldidan vilkasi rozetkadan sug'urib olinishi kerak.
- Uzaytirish kabelidan foydalanish tavsiya etilmaydi.
- Agar changyutgichingiz to'g'ri ishlamayotgan bo'lsa, uni elektr ta'minotidan uzing va vakolatli xizmat ko'rsatish xodimi bilan maslahatlashing.
- Agar elektr quvvati kabeli shikastlangan bo'lsa, xavfni bartaraf qilish uchun uni ishlab chiqaruvchi yoki xizmat ko'rsatish xodimi va yoki malakali mutaxassis almashtirishi kerak.
- Changyutgichni shlangidan ushlab ko'tarib yurmang. Changyutgich majmui ustidagi dastadan foydalaning.
- Changyutgichdan foydalanilmayotgan paytda elektr tarmog'idan uzib qo'ying. Elektr tarmog'idan uzishdan oldin changyutgichni o'chiring.

## **UB-CHO'TKA**

- UB-cho'tkadan chiqadigan ultrabinafsha nurlar teri va ko'zga shikast yetkazishi mumkinligi sababli ularning teri yoki ko'zga tushishiga yo'l qo'ymang va bolalar bilan keksa kishilarning UB-cho'tkadan foydalanishiga yo'l bermang. U ko'zingizni shikastlashi mumkin.

- Agar shaffof oyna singan va ultrabinafsha nurlar to'g'ridan-to'g'ri tushayotgan bo'lsa, elektr quvvatini o'chiring va xizmat ko'rsatish markaziga qo'ng'iroq qiling.
- UB-cho'tkadan matras, choyshab, karavot, divan yostiqlari va materialdan yasalgan boshqa narsalarni sterillashdan o'zga maqsadlarda foydalanmang. Kompaniya UB-cho'tkadan yuqorida ro'yxatda keltirilganidan boshqa maqsadlarda foydalanish oqibatida yuz bergan tasodiflar uchun javobgar bo'lmaydi.
- UB-cho'tkaning ustiga o'tirmang yoki uni qo'ldan tushirib yubormang hamda mahsulotga harakatlantiruvchi ta'sir ko'rsatishdan qoching. Bunday qilmaslik jarohat yetkazishi yoki mahsulot shikastlanishiga sabab bo'lishi mumkin.
- UB-cho'tkaning orqa tarafidagi elektr quvvati terminallariga metall to'g'nog'ich yoki sserjenni tekkizmang. Bu tok urishi yoki yong'inga sabab bo'lishi mumkin.
- UB chirog'i ishdan chiqsa, ushbu mahsulotni hech qachon o'zboshimchalik bilan bo'laklamang yoki o'zgartirmang. Uni almashtirish uchun ishlab chiqaruvchi yoki xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.
- UB-cho'tka ichida elektr quvvati ajralib turishi sababli jihozdan tez o't oluvchi aerosol yoki yonuvchi moddalar yonida foydalanmang.
- UB-cho'tkadan uzoq vaqt foydalangandan so'ng oyna yuzasi qizib ketishi mumkin va UB chirog'i oynasiga tegmaslikka harakat qiling.
- UB-cho'tka UB chiroqlariga xos xususiyatlarga ko'ra, past haroratda sekinlik bilan ishga tushishi mumkin. UB-cho'tkani ichkarida saqlang.

## **CHANGYUTGICHNI YIG'ISH**

07

## **CHANGYUTGICHNI ISHLATISH**

08

- 08 Elektr quvvati kabeli
- 08 Elektr quvvatini boshqarish
- 10 UB-cho'tkadan foydalanish (SC21F50U seriyasi)

## **TUZATISH ASBOBLARI VA FILTR**

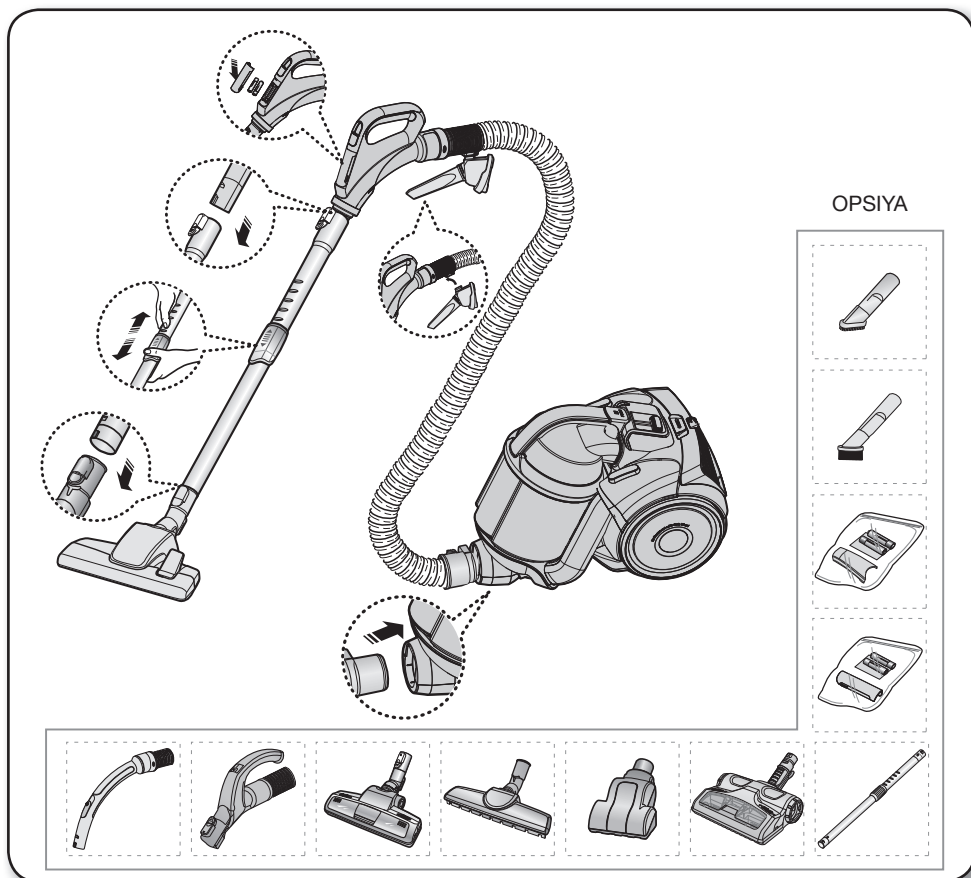
11

- 11 Aksessuardan foydalanish
- 13 Pol asboblari soz tutish
- 16 Chang konteynerini bo'shatish
- 17 Chang filtrini tozalash
- 18 Chang filtrini tozalash
- 19 Havo chiqish filtrini tozalash

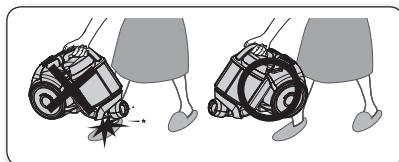
## **MUAMMOLARNI HAL QILISH**

20

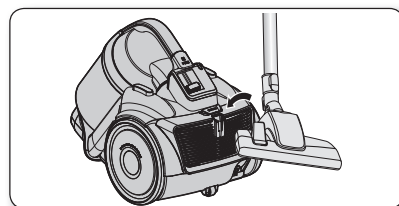
# changyutgichni yig'ish



- ★ • Jihozni ko'tarib ketayotganda chang konteyneri dastasi tusmasini bosib yubormang.

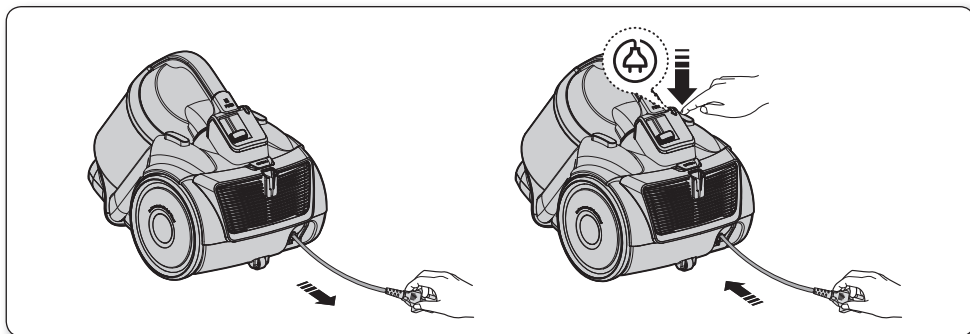


- ★ • Saqlash uchun pol uchligini joyiga qo'ying.

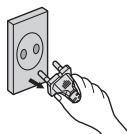


# changyutgichni ishlatish

## ELEKTR QUUVATI KABELI





- Elektr rozetkasidan vilkani sug'urib olayotganda kabel emas, vilkaning o'zidan tuting.

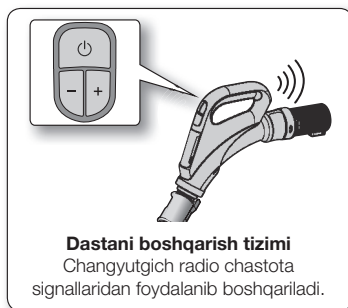


## ELEKTR QUUVATINI BOSHQARISH

### Radio chastotali boshqaruv pulti (SC21F50H, SC21F50U seriyalari)

#### SHLANG (SC21F50H seriyasi)

1. YOQISH/O'CHIRISH [  ] tugmasi
  - Changyutgichni ishlatish uchun [  ] tugmasini bosing. Changyutgichni to'xtatish uchun o'sha tugmani yana bosing.
2. So'rish [+], [-] tugmasi
  - Changyutgichni yuqori so'rish kuchi bilan ishlatish uchun [+]  
tugmasini bosing. Changyutgichni past so'rish kuchi bilan ishlatish uchun [-] tugmasini bosing.





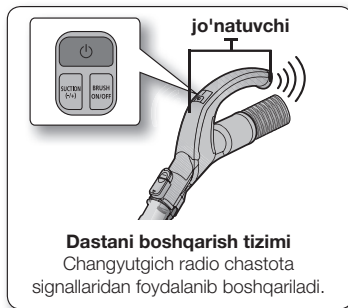
Agar tozalayotgan paytda 30 daqiqa ichida hech qanday tugma bosilmagan bo'lsa, xavfsizlik qurilmasi faollashadi va elektr quvvati o'chirib qo'yiladi.

Bunday holatda asosiy jihozdagi [Power] ([Quvvat]) tugmasini bosing yoki elektr quvvati kabelini chiqarib oling, so'ngra qayta tiqing.



## SHLANG (SC21F50U seriyasi)

- YOQISH/O'CHIRISH [  ] tugmasi
  - Changyutgichni ishlatish uchun [  ] tugmasini bosib. Changyutgichni to'xtatish uchun o'sha tugmani yana bosib.
- [SO'RISH (-/+)] tugmasi
  - So'rish kuchini ko'paytirish yoki kamaytirish uchun [SUCTION (-/+)] ([SO'RISH (-/+)] tugmasini bosib. Har safar tugmani bosganingizda asta-sekin so'rish kuchini oshirib borasiz. So'rish kuchi eng yuqori darajaga yetgach, keyingi safar tugmani bosganingizda so'rish kuchini eng past darajaga tushirasiz.
- [CHO'TKANI YOQISH/O'CHIRISH] tugmasi
  - UB-cho'tkani ishlatish uchun [BRUSH ON/OFF] ([CHO'TKANI YOQISH/O'CHIRISH]) tugmasini bosib. UB-cho'tkani to'xtatish uchun o'sha tugmani yana bosib.



Agar tozalayotgan paytda 30 daqiqa ichida hech qanday tugma bosilmagan bo'lsa, xavfsizlik qurilmasi faollashadi va elektr quvvati o'chirib qo'yiladi. Bunday holatda asosiy jihozdagi [Power] ([Quvvat]) tugmasini bosib yoki elektr quvvati kabelini chiqarib oling, so'ngra qayta tiqing.

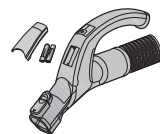
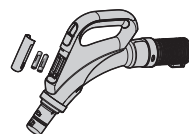
## Batareyani almashtirish




- Changyutgich ishlamay qolganda batareyalarini almashtiring. Agar muammo hal bo'lmasa, vakolatli dileringizga murojaat qiling.
- AAA o'lchamli 2 ta batareyadan foydalaning.



- Hech qachon batareyalarni bo'laklarga ajratmang yoki qayta zaryadlamang.
- Hech qachon batareyalarni qizdirmang yoki olovga tashlamang.
- (+), (-) qutblari joyini almashtirmang.
- Batareyalarni chiqitga chiqaring.



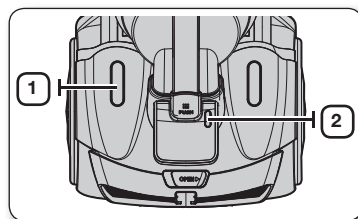
BATAREYA TURI: AAA  
o'lchami 

## KORPUS

Changyutgichni ishga tushirish yoki to'xtatish uchun ON/OFF (YOQISH/O'CHIRISH) tugmasini qayta-qayta bosib. (OFF → ON → OFF)



Agar masofadan boshqarish tugmasi ishlamayotgan bo'lsa, changyutgich korpusidagi ON/OFF (YOQISH/O'CHIRISH) tugmasidan foydalanib, uni ishlatish mumkin.



1



ON/OFF (YOQISH/O'CHIRISH) tugmasi yo changyutgichni ishga tushiradi yoki o'chiradi.

2

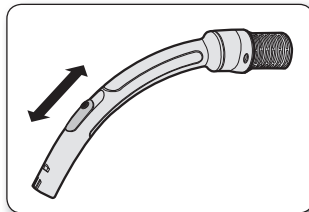


Chang paketi tekshirish yoki bo'shatishni talab qilganda filtr chirog'i yonadi.

## Korpusni boshqarish turi (SC21F50V, SC19F50VC seriyasi)

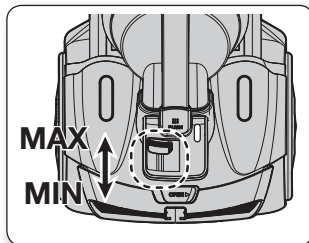
### - SHLANG

Tozalash lattalari, kichik gilam va boshqa yengil matolar qattiq so'rilmasligi uchun teshik ochilguncha havo so'rgichni torting



### - KORPUS

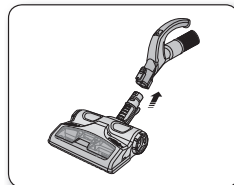
Elektr quvvati past-balandligini nazorat qilish uchun elektr quvvati nazorati tugmasini yuqori yoki pastga siljiting.  
MIN (PAST) = Nozik matolar, masalan, to'r pardalar uchun.  
MAX (YUQORI) = Qattiq pol va o'ta chang bosgan gilamlar uchun.



## UB-CHO'TKADAN FOYDALANISH (SC21F50U SERIYASI)

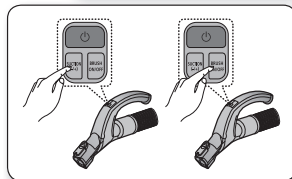
1. Cho'tkani shlang dastasiga kiriting.

- UB-cho'tkani "tiq" etgan tovushni eshitguncha shlang dastasiga kiritavering.



2. Tozalashni boshlash uchun [BRUSH ON/OFF] ([CHO'TKANI YOQISH/O'CHIRISH]) tugmasini bosing.

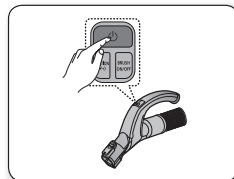
- [BRUSH ON/OFF] ([CHO'TKANI YOQISH/O'CHIRISH]) tugmasini bosing va changyutgich uchun kerakli so'rish kuchini tanlang.
- (Max) (Yuqori) so'rish kuchi sozlamasini tanlash maslahat beriladi.
- UB nur sterilishi o'z-o'zidan faollashmaydi.



3. UB nur bilan tozalab bo'lgandan so'ng [ON] tugmasini bosing.

- Changyutgichni to'xtatish uchun [OFF] tugmasini bosing.

- Xavfsizlik nuqtai nazaridan UB-cho'tka bilan tozalash faqat 30 daqiqa ishlaydi, so'ngra ishlashdan to'xtaydi. Ishlatishni davom ettirish uchun yana [SUCTION (-/+)] ([SO'RISH (-/+)]) tugmasini bosing.



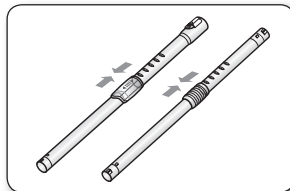
To'g'ridan-to'g'ri suriladigan trubaga emas, shlang dastasiga tiqilgan UB-cho'tka choyshabga mo'ljallangandir.

# tuzatish asboblari va filtr

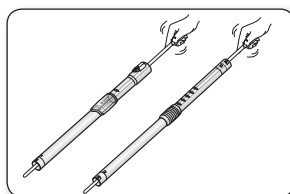
## AKSESSUARDAN FOYDALANISH

### Truba

- Suriladigan trubaning markazida joylashgan uzunlik nazorati tugmasini orqa va oldinga surish bilan uning uzunligini moslashtiring.

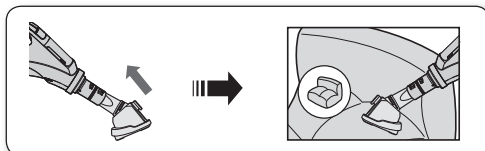


- Suriladigan truba tiqilib qolmaganini tekshirish uchun uni chiqarib oling va kaltaroq qilib sozlang. Bu trubkaga tiqilib qolgan chiqindilarni oson olib tashlash imkonini beradi.

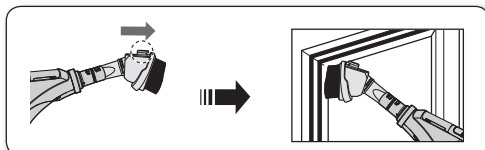


### Aksessuar (SC21F50H, SC21F50V, SC19F50VC seriyalari)

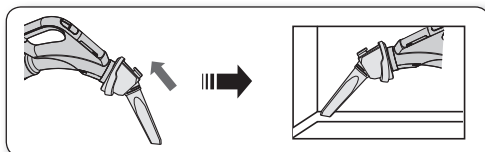
- Qoplamalarga mo'ljallangan asbobdan foydalanish uchun aksessuarni shlang dastasi oxiriga qarab itaring.



- Changni tozalash cho'tkasidan foydalanish uchun tugmani tortib chiqaring.



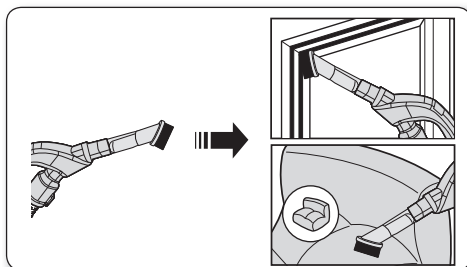
- Tirqishlarga mo'ljallangan asbobdan foydalanish uchun aksessuarni shlang dastasi oxiridan teskari tomonga itaring.



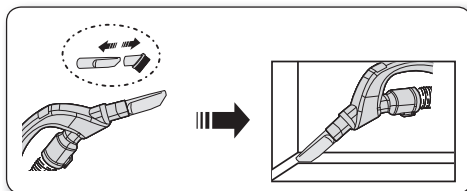
# tuzatish asboblari va filtr

## Aksessuarlar (SC21F50U seriyasi)

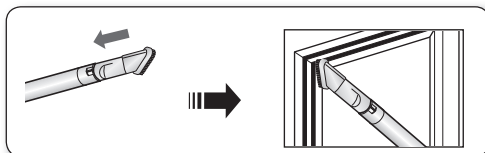
- Aksessuarni shlang dastasi oxiriga qaratib bosing.



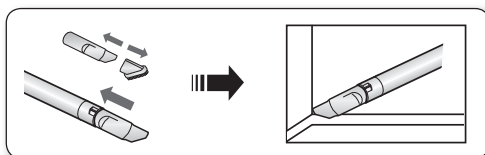
- Tirqish uchligidan foydalanish uchun changni tozalash cho'tkasini tortib chiqaring.



- Aksessuarni truba oxiriga qaratib bosing.

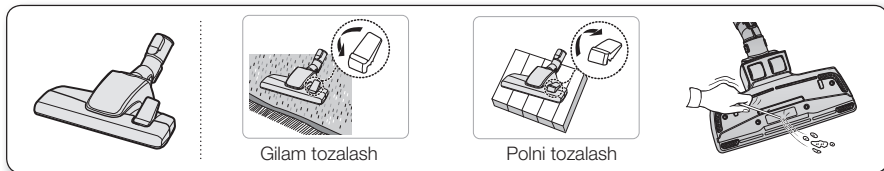


- Tirqish uchligidan foydalanish uchun changni tozalash cho'tkasini tortib chiqaring.



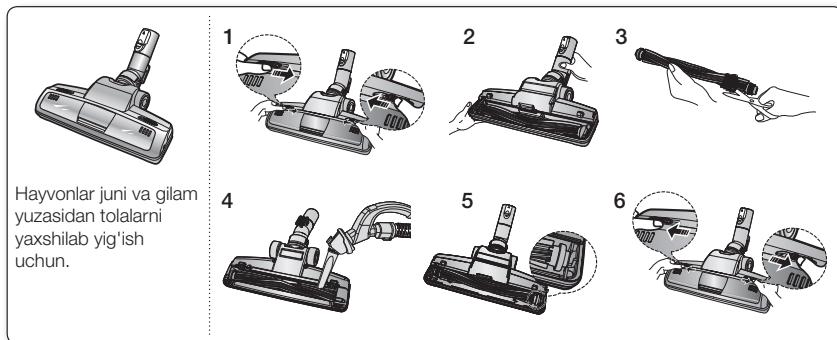
## POL ASBOBLARINI SOZ TUTISH

### 2 bosqichli cho'tka



- Kirish havosini moslash pishangini pol yuzasiga qarab sozlang.
- Agar havo kirish tirqishi yopilib qolsa, chiqindilarni butunlay olib tashlang.

### Junni yig'ish uchun turbo-cho'tka (Opsiya)

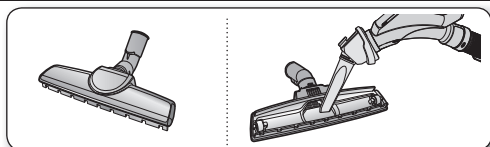


Soch va hayvon junlarini tez-tez tozalash ularning changyutgich barabaniga o'ralib qolib, aylanishini qiyinlashtirib qo'yishi mumkin. Bunday holatda barabanni avaylab tozalab tashlang.

1. Qopqoqni ajratib olish uchun shaffof ekran qopqog'ining Open (Ochish) tugmasini bosing.
2. Shaffof ekrandan cho'tka-sterjenni chiqarib oling.
3. Qaychi yordamida cho'tka-sterjenga o'ralib qolgan chang va soch singari chiqindilarni olib tashlang.
4. Quruq latta yoki tirqish uchligidan foydalanib, cho'tka ichidagi changni olib tashlang.
5. Cho'tka-sterjenni aylanuvchi qayish va yiqqichga kiriting.
6. Qayta yig'ish uchun shaffof ekran qopqog'ini joyiga qayta bosib kiriting.

### Parquet Master cho'tkasi (Opsiya)


- Changyutgich uchligi bir vaqtning o'zida keng joyni qamrab oladi.
- Agar havo kirish tirqishi yopilib qolsa, chiqindilarni butunlay olib tashlang.

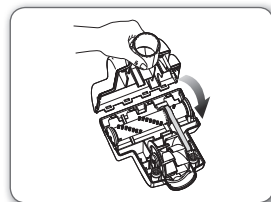
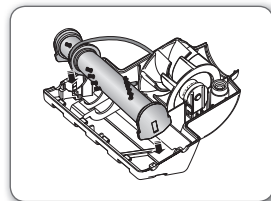
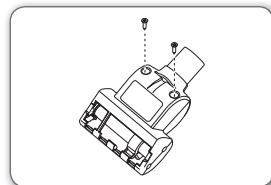


# tuzatish asboblari va filtr

## Mini turbo cho'tkasi (Opsiya)

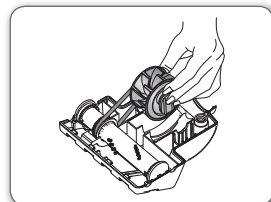
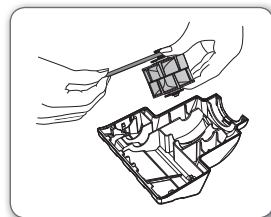
### - Cho'tkali rolikni almashtirish

1. Agar biror narsa tiqilib qolgan bo'lsa yoki axlat ko'rinib turgan bo'lsa, ustki panelni chiqarib olish uchun Mini turbo cho'tkasi orqasidagi ikkita murvatni yechib oling va har qanday tiqilmani tozalab tashlang.
  2. Cho'tkali rolik ahvolini ko'zdan kechirib turing. Agar cho'tkalari eskirib ketgan bo'lsa, cho'tkali rolikni almashtiring. Cho'tkali rolikni chiqarib olish uchun yuqoriga va bo'g'iz korpusidagi chetlar kirib turuvchi botiqlardan tashqariga torting. Qaytib joyiga qo'yish uchun cho'tkali rolik chetlarini o'sha botiqlarga tushiring.
-  Qayishning ahvoli yaxshi ekaniga ishonch hosil qilish uchun ko'zdan kechirib turing. Agar qayish uzilgan yoki yorilgan bo'lsa, uni "Qayishni almashtirish" ko'rsatmalariga asosan, almashtiring.
3. MAX (YUQORI) holatida foydalanish. Changyutgichni eng yuqori so'rish rejimida ishlatish uchun MAX (YUQORI) tugmasini bosing.



### - Qayishni almashtirish

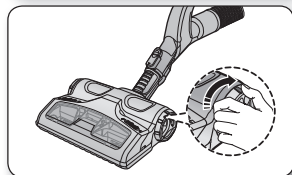
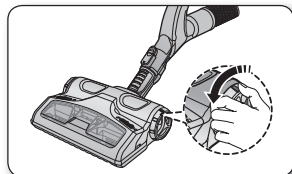
1. Ostki panelni chiqarib oling. "Cho'tkali rolikni almashtirish" ko'rsatmalaridagi rasmga qarang.
2. Yangi qayishning bir uchini uzatma g'ildiragi o'qigiga kiydiring.
3. Qayishning boshqa uchini cho'tkali rolikdagi unga mo'ljallangan joyga kiydiring. Cho'tkali rolikni bo'g'iz korpusidagi botiqlarga kiriting. "Cho'tkali rolikni almashtirish" ko'rsatmalaridagi rasmga qarang.
4. Mini turbo cho'tkasini "Cho'tkali rolikni almashtirish" ko'rsatmalarida tavsiflanganiday yana birga qayta joylashtiring.



## UB-cho'tkani chang konteyneridan changni olib tashlash (SC21F50U seriyasi)

Chang konteyneri to'lganini ko'rib qolsangiz, chang konteynerini bo'shatish uchun [Dust Removal] ([Changni olib tashlash]) tugmasidan foydalaning.

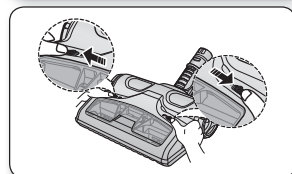
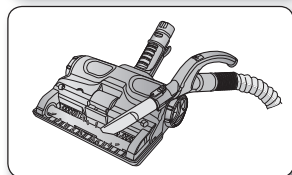
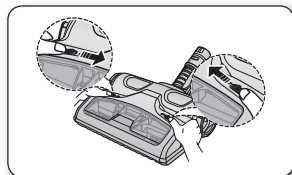
1. Chang konteyneridan changni olib tashlash uchun [Dust Removal] ([Changni olib tashlash]) tugmasini "Open" ("Ochish") holatiga burang.
  - Changyutgich ishlab turgan (so'rayotgan) paytda ushbu maqsad uchun [Dust Removal] ([Changni olib tashlash]) tugmasidan foydalaning.
2. Ish bitgandan so'ng [Dust Removal] ([Changni olib tashlash]) tugmasini "Yopish" holatiga burab qo'ying.
  - [Dust Removal] ([Changni olib tashlash]) tugmasi "Open" ("Ochish") holatida turganda changyutgichning so'rish kuchi kamayadi.



## UB-cho'tkani tozalash (Barabanni tozalash) (SC21F50U seriyasi)

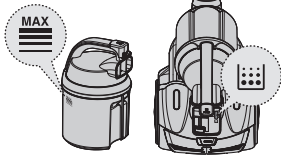
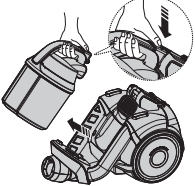
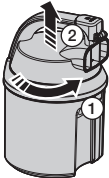
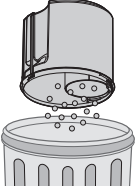

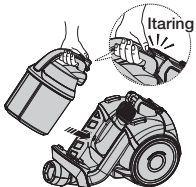
Ko'pincha odam sochi va hayvonlar juni barabanga o'rallib qolib, uning aylanish kuchini kamaytiradi. Buning oldini olish uchun barabanni doimiy tarzda tozalab turing.

1. Qopqoqni chiqarib olish uchun [Open Transparent Cover] ([Shaffof qopqoqni ochish]) tugmasini itaring.
2. Baraban ustidan chang va soch singari chiqindilarni olib tashlash uchun tirqish asbobidan foydalaning.
3. Ish bitgach, qopqoqni yopish uchun [Open Transparent Cover] ([Shaffof qopqoqni ochish]) tugmasini tashqariga qaratib itaring.


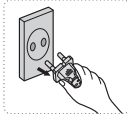

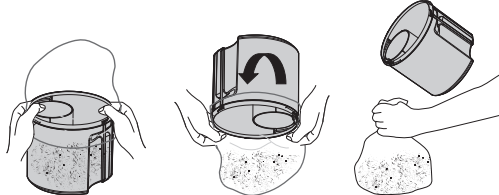


# tuzatish asboblari va filtr

## CHANG KONTEYNERINI BO'SHATISH

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
<p>Chang to'lish belgisiga yetgach, chang konteynerini bo'shating.</p>	<p>Chang konteynerini tugmani bosish bilan chiqarib oling.</p>	<p>Chang konteyneri qopqog'ini ajratib oling.</p>
<p>4</p> 	<p>5</p> 	<p>6</p> 
<p>Konteynerdagi changni to'kib tashlang.</p>	<p>Chang konteyneri qopqog'ini yoping.</p>	<p>Foydalanishdan oldin chang konteynerini "tiq" etgan tovush eshitilguncha changyutgichning asosiy korpusiga itarib kiring.</p>

- Uni plastik xaltaga bo'shating. (nafas qisishi/allergiyadan azob chekayotganlarga tavsiya qilinadi)



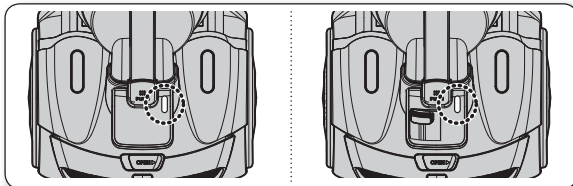
★ Chang konteynerini sovuq suvda chayqab olishingiz mumkin.



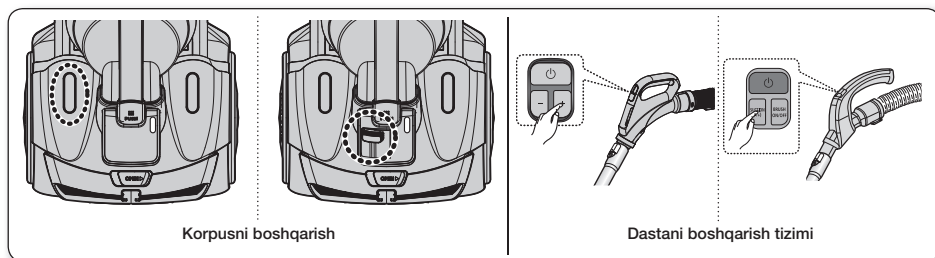
## CHANG FILTRINI TOZALASH

### Chang filtrini qachon tozalash kerak

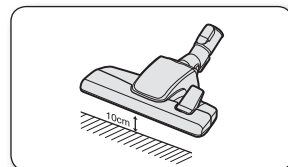
- So'rish kamayganda chiroq qizil bo'lib yonadi. Agar chiroq yonib turaversa, chang filtrini tozalang.



- Changyutgich kuchini "MAX"ga ("YUQORI") burang.



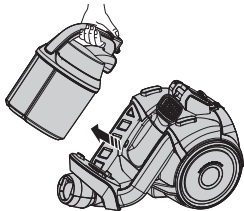
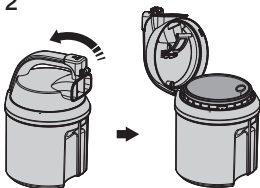

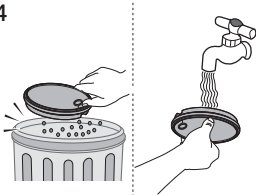
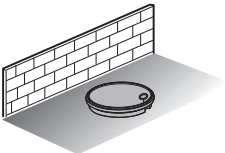
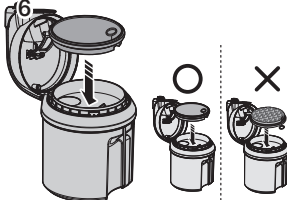
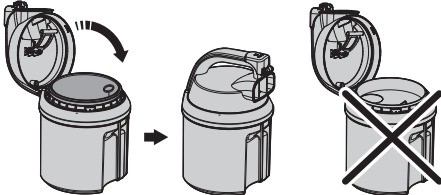
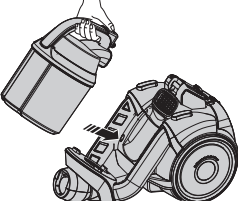
- Agar filtrni tekshirish indikatorini qizil chirog'i havo kirish teshigi tekis poldan 10 sm baland turganda ham yoniq bo'lsa, chang yig'iladigan paketni tozalang.



So'rish sezilarli va davomli tarzda kamayib qolsa yoki changyutgich haddan ziyod qizib ketsa, chang yig'iladigan paketni tozalab tashlang.

# tuzatish asboblari va filtr

## CHANG FILTRINI TOZALASH

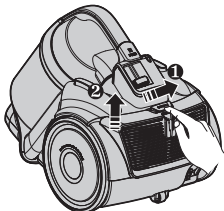
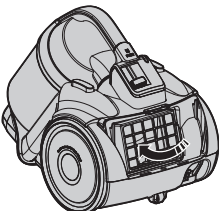


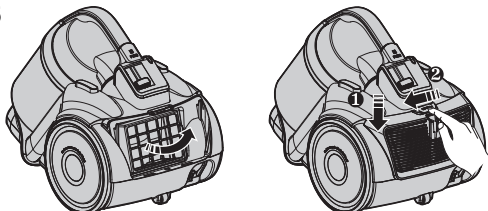
<p>1</p>  <p>Chang konteynerini chiqarib oling.</p>	<p>2</p>  <p>Chang konteynerini ochish uchun torting.</p>	<p>3</p>  <p>Filtrni chang konteyneridan chiqarib oling.</p>
<p>4</p>  <p>Filtrda qolgan changni qoqish uchun uni axlat idishi ustida silkiting, so'ngra suv bilan yuvib tashlang.</p>	<p>5</p>  <p>Filtrni soya joyda 12 soat quriting.</p>	<p>6</p>  <p>Filtrni chang konteyneriga joylashtiring.</p>
<p>7</p>  <p>Chang konteyneri qopqog'ini yoping.</p>	<p>8</p>  <p>Foydalanishdan oldin chang konteynerini "tiq" etgan tovush eshitilguncha changyutgichning asosiy korpusiga itarib kiriting.</p>	



Filtrni changyutgich ichiga qaytarib qo'yishdan oldin u butunlay quruq ekaniga ishonch hosil qiling. Uni 12 soat davomida quriting.



## HAVO CHIQISH FILTRINI TOZALASH

<p>1</p>  <p>Asosiy korpusning orqasidagi qotirilgan panjara bo'lagini chiqarib oling.</p>	<p>2</p>  <p>Qulog'idan tortib, HEPA filtrini chiqaring.</p>	<p>3</p>  <p>Mayda filtrni tortib chiqaring</p>
<p>4</p>  <p>Filtrni tozalang.</p>	<p>5</p>  <p>HEPA filtri va panjara qismini asosiy korpus ichiga qo'ying.</p>	



- So'rish sezilarli va davomli tarzda kamayb qolsa yoki changyutgich haddan ziyod qizib ketsa, havo chiqish filtrini tozalab tashlang. Eslatma. HEPA filtrini yuvmang. Agar tozalash muammoni hal qilmasa, to'silib qolgan filtrni almashtiring.
- Almashish uchun filtrlarni mahalliy Samsung distribyutoridan olishingiz mumkin.

# Muammolarni bartaraf qilish

MUAMMO	YECHIM
Motor ishga tushmayapti.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kabel, vilka va rozetkani tekshiring.</li><li>• Sovitib oling.</li></ul>
So'rish kuchi asta-sekin kamayib boryapti.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tiqilib qolish va olib tashlashni tekshiring.</li></ul>
Kabel to'liq qayta o'rab olinmayapti.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kabelni 2-3 metr tortib chiqaring va kabelni qayta o'rash tugmasini bosing.</li></ul>
Changyutgich qurilmalari changni tortib olmayapti.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Shlangni tekshiring va kerak bo'lsa, almashtiring.</li></ul>
So'rish past yoki kamayib bormoqda.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Filtrni tekshiring va kerak bo'lsa, ko'rsatmalardagi rasmlarda ko'rsatilganiday, tozalang. Agar filtrlar ishlamay qolgan bo'lsa, ularni yangilari bilan almashtiring.</li></ul>
Korpus qizib ketmoqda.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Filtrlarni tekshiring, agar kerak bo'lsa, ko'rsatmadagi rasmlarda ko'rsatilganiday, tozalang.</li></ul>
Statik elektr quvvatini chiqarib yuboring.	<ul style="list-style-type: none"><li>• So'rish kuchini kamaytiring.</li><li>• Xona havosi juda quruq bo'lganda ham shu hol yuz berishi mumkin. Havo namligi me'yoriga kelishi uchun xonani shamollating.</li></ul>

## Ishlab chiqaruvchi:

Samsung Electronics Co. Ltd. (Metan Dong) 129, Samsoung-ro, Engtong-gu, Suvon shahri, Kyongi-do, Koreya Respublikasi

## Fabrika manzili:

MCHJ "Samsung Electonic Vietnam", Vietnam shahri, Bak Ninh viloyati, Yen Fong tumani, Komunna Yen Trang, Yen Fong # 1 Sanoat zonasi.

## Ishlab chiqish davlati:

Vietnam.

eslatma

---

eslatma

---

eslatma

---



Code No. DJ68-00699E (REV 0.7)